

Lilliades

Les Lilliades, jeux olympiques urbains se déroulent du 1^{er} au 6 juillet dans toute la ville. Au menu : sports, cultures urbaines et convivialité. Un événement festif et sportif sur un tempo rap et hip-hop.

Le Journal de Lille

<http://www.mairie-lille.fr>

En juin, la fête ! Depuis toujours, Lille se prend quelques jours par an pour rire et battre des mains. Les traditionnelles fêtes de Lille commenceront par un grand concert gratuit de Faudel et de Manau sur la Grand-Place. Puis, le week-end, la ville s'ouvrira aux arts de la rue, avant de souffler les 20 bougies de la Fête de la Musique.

15
16
17
et
21
Juin

Idées toutes fêtes

GRAND CONCOURS

Le Journal de Lille

SKYROCK NORD
PRIORITE A LA MUSIQUE
LILLE 19h-23h PM

Comme chaque mois de nombreux lots à gagner !



Il a chanté en première partie de Dick Annegarn, Pierre Perret, Thomas Fersen ou Nilda Fernandez et participé à des festivals, tels que les Francofolies



de Spa en Belgique ou le Printemps de Bourges. En 1999, il y avait d'ailleurs représenté la région. Fred Merpol bénéficie de l'aide au développement de carrière de Domaine-Musiques, ainsi que de l'aide à la diffusion pour le Nord et le Pas-de-Calais. Son album « Paroles à la gomme et chansons à la con » (13 titres, autoproduit, mai 97) avait en son temps été élu coup de cœur de la Fnac de Lille. Depuis, il y a eu « Fred Merpol... en vrai » (17 titres enregistrés en concert, avril 99). Tout récemment est sorti un mini-album de 4 chansons inédites, enregistrées au studio du Bras d'or à Boulogne-sur-Mer, avec des copains musiciens au vibraphone, à la contrebasse et aux percussions. Le CD autoproduit a été pressé à 3000 exemplaires, il est en vente à la Fnac et au Furet (40 F). Arborant un sourire qui ne peut être que complice, Fred Merpol nous embarque en enfance, au pays du rêve et de l'imaginaire, du côté du Club des Cinq et de la bibliothèque verte. « Poétiquement enfantin », c'est ainsi que se revendique Fred Merpol, qui signe les textes, les musiques et les arrangements. On se laisse ainsi bercer par des chansons douces qui ne manquent pas d'humour et rappellent de tendres souvenirs.

G.L.F.

Concours

L'art évolutif de la coiffure

Quand on lui demande ce qui l'a poussé à devenir coiffeur, Pierre Rasseur aime à raconter que des rouleaux étaient accrochés aux cheveux de sa mère quand il est venu au monde. Après un brevet des collèges, sa vocation était trouvée et c'est naturellement qu'il obtient son CAP et son BP de coiffeur. À peine trois mois d'apprentissage en poche, on lui propose de participer à un concours... Qu'il gagne ! 19 ans de carrière, 64 diplômes, une vingtaine de coupes et trophées plus tard, le 6 mai, au Mans, il est le lauréat du Championnat de France de la Coiffure, composé de trois épreuves : la coloration-coupe-brushing (inspiration libre), le modèle imposé et la coiffure de mariée. On juge aussi bien la technique que l'artistique. Les créations doivent être réalisées en un temps limite de 45 minutes. Pour Pierre, ce concours est un véri-

table travail de groupe. C'est pour cela que le choix des modèles est important. Avec ses modèles, il étudie les poses, il marie l'habillement à la coiffure. C'est le modèle qui est le garde-fou et décompte le temps restant. Deux mois de préparation ont été nécessaires pour Pierre et son équipe. Deux mois d'investissement personnel et financier. « C'est d'abord un plaisir personnel », dit le lauréat, « Mais c'est un plaisir qui permet aussi de se faire connaître et reconnaître professionnellement, qui permet aussi les échanges d'idées. » Communiquer son art peut être la motivation de ce coiffeur qui n'hésite pas à donner des cours au sein du Groupement du Cercle des Coiffeurs Créateurs. Pour lui, la coiffure est un continu apprentissage, qu'il faut savoir partager. Les jeunes apportent du « sang neuf », les plus grands apportent leur technique et leur savoir, la coiffure est en perpétuelle évolution, pour le plus grand bonheur de Pierre Rasseur.

O.V.E.

• Pierre Rasseur, Garbyn, Rue St Jacques, 03-20-55-07-15



Philippe Beele/Ville de Lille

Savoir-faire

Marie-Claire, « MOF » à vie

Atteindre la perfection. C'est le credo de Marie-Claire Abadie dans son art. Faire, défaire et refaire, encore et encore. Condition indispensable pour qui veut devenir Meilleur Ouvrier de France. Ce titre, conservé à vie, a été créé en 1923. Il récompense la grande maîtrise manuelle, le talent créatif et l'amour du travail bien fait en réalisant une œuvre imposée. Marie-Claire Abadie l'a obtenu en 1955 pour sa broderie. Elle a passé plus de 500 heures sur une nappe. C'est à l'âge de 4 ans qu'elle a réalisé son premier point de croix. Et ne s'est plus arrêtée depuis. Mettre au monde cinq enfants en six ans ne l'a pas non plus éloigné de sa passion. Il y avait toujours un métier de monté, c'était un vrai moment de

détente, ne serait-ce que 20 minutes, raconte-t-elle. Après avoir découvert l'activité avec sa maman, Marie-Claire continue à s'initier à la broderie à l'Institut Technique de Loos. Cinq ans pour maîtriser les différents points, fort



nombreux. Elle conserve précieusement un énorme cahier d'époque qui regroupe tout cet apprentissage. Et qui révélait déjà travail soigné et savoir-faire. Ce savoir-faire, Marie-Claire aime le transmettre. 17 petits-enfants plus tard, elle se met toujours à l'ouvrage. Minimum trois heures par jour sinon ça ne vaut pas la peine de s'y atteler. Et maximum... trois heures par jour car au-delà les yeux se fatiguent. Elle brode aussi des robes de mariée pour un styliste. Et elle donne, de temps en temps, des cours à des jeunes filles. Actuellement, elle croit particulièrement en l'une d'elles, Virginie, qu'elle espère d'ailleurs présenter au concours des Meilleurs Ouvriers de France. Marie-Claire appartient à la Société du même nom qui organise régulièrement des journées au cours desquelles les « MOF » présentent leur art (sculptures, tapisseries, pâtisseries, pièces de maçonnerie ou de toiture...). Occasion peut-être de donner aux jeunes l'envie de prendre la relève. Car ces savoir-faire artisanaux disparaissent petit à petit. Au grand regret, bien sûr, de Marie-Claire...

VALÉRIE PFAHL

• Pour admirer le savoir-faire de Marie-Claire et celui d'autres Meilleurs Ouvriers de France, rendez-vous les 5, 6 et 7 octobre 2001 à Hazebrouck.



Philippe Beele/Ville de Lille

Nouveauté

Restaurons la fraîcheur !



Philippe Beele/Ville de Lille

Au départ, une idée toute simple : « revisiter d'une manière originale l'idée de la restauration rapide en mettant en avant la fraîcheur des produits consommés ». Comment ? En proposant « aux clients toute une gamme de produits où la fraîcheur et le goût naturel sont les éléments de base, le tout dans une ambiance calme, chaude et moderne ». Voilà, le concept de Nood (contraction de noodle en anglais) est né ! A l'origine, François Dubrulle et Wiegier Menonudes, qui furent rejoints par la suite par Philippe Cailliard. « Nous sommes tous les trois complémentaires, Wiegier s'occupe de toute la partie marketing, François est l'homme des bonnes idées et pour ma part, je m'occupe de l'organisation logistique de notre établis-

sement, une manière de mettre en musique le concept de Nood » souligne Philippe. Un secteur qu'il connaît bien puisqu'il a travaillé une dizaine d'années dans la restauration rapide. Nood est le fruit des expériences et du savoir-faire de ces trois partenaires. Mais avant tout, il « tranche » avec le fast-food traditionnel. Au détour d'un noody (pain rond, frais et croustillant), des différents sandwiches, des plats de pâtes ou des salades, on redécouvre une autre façon d'appréhender la restauration dites rapide où la fraîcheur retrouve sa place. Nood, on y est vraiment comme chez nood !

F.VDB

• Nood, 20, place de Bethune ouvert de 11h à 22h 30 7j/7 - Tél : 03 28 36 88 77

Astromodélisme

CINQ, QUATRE, TROIS, DEUX, UN... FEU

« Les maquettes de voitures ou de petits trains ne m'ont jamais attiré. J'ai toujours préféré réaliser les modèles réduits de fusées » remarque Benjamin Talman, président de l'ALCEMS (Association lilloise pour la conception et l'étude de modèles spatiaux). Peu connue parce que peu courante, cette activité attire pourtant un nombre de passionnés grandissant. Les fusées ne s'allument pas avec un briquet mais comme les vraies. Rampe de lancement, compte à rebours et boîtier de mise à feu, tout y est. Réglementé et encadré par la Fédération Française d'Aéromodélisme et la Fédération Aéronautique Internationale, l'astromodélisme ne se pratique pas à la légère : interdiction de tirer à moins de 150 m d'une habitation et à 1 km d'un aéroport, disposer d'un terrain grand au moins comme celui d'un terrain de foot, utilisation de moteurs agréés. « La puissance varie selon la dimension de la fusée. Les plus grosses



fusées peuvent monter à plus d'1km, avec un décollage à 200 km/h ». Le vol est furtif, il dure en moyenne 1 mn. Les fusées sont, à la différence des vraies, récupérées tout en douceur grâce à un parachute qui s'ouvre lors de la descente. Benjamin, a « commencé » la fusée en 1984. « J'ai découvert ce



loisir dans un magasin de modélisme, j'ai ensuite créé un club à la MJC de Saint-André. J'ai toujours été passionné par l'histoire de l'aérospatiale ». C'est lors d'un stand-expo qu'il rencontre Maxime Delmas, un passionné comme lui. Et c'est en 1999 qu'ils créent leur association. Actuellement, ils recherchent un local pour apprendre aux autres à fabriquer des fusées et à leur faire décoller, et souhaitent intervenir dans les écoles et collèges pour transmettre leur passion.

SABINE DUEZ

• ALCEMS : Tél: 06.18.60.42.42. Fax: 03.28.36.42.37. <http://perso.libertysurf.fr/alcems/> Des journées de lancement ouvertes au public sont régulièrement organisées.

Vacances

Ne partez pas sans eux

Les beaux jours arrivent et l'heure est aux préparatifs des vacances d'été. Que ce soit à la montagne, à la mer, en train ou en voiture, il y a toujours une solution pour emmener son animal de compagnie. Avec un minimum d'information et d'organisation, il y a d'autres solutions que l'abandon.

Cette année encore, les SPA de France lancent une campagne d'affichage dans les grandes villes, comme Lille, pour lutter contre les abandons.

Parallèlement, le Syndicat National des Vétérinaires d'Exercice Libéral et les marques Pedigree et Whiskas unissent leurs efforts avec la campagne « Ils partent avec nous » pour informer et faciliter l'organisation des vacances.

Une brochure est disponible chez les vétérinaires rappelant les informations et les conseils pratiques pour bien préparer les vacances avec son animal : la santé (vaccins, tatouage), le



voyage (en voiture, train, avion...), le séjour (à la mer, à la campagne, à la montagne), les numéros de téléphones utiles en cas de perte, les différents modes de garde s'il est impossible de l'emmener...

• **Conseils pour préparer les vacances avec son animal :** n° Azur: 0 810 110 150 du lundi au vendredi de 14 h à 18 h pendant tout le mois de juin. Pour connaître les plages acceptant les chiens : www.30millionsdamis.fr

Météo France

Un temps d'avance

Météo France vient de rénover et d'enrichir son site internet. Il répond davantage à la curiosité du public, et offre de nombreux services en ligne aux 60 000 internautes qui le consultent chaque jour. On y retrouve entre autres toutes les prévisions pour les villes de France, l'outre-mer, l'Europe et le monde, des bulletins spécialisés pour les activités en mer, montagne, etc. L'Espace Découverte, ou la météo de A à Z illustrée, destiné aux amateurs comme aux chevronnés pour comprendre la météo et ses grands phénomènes climatiques. Dès le 1^{er} octobre prochain, les cartes de vigilance météo-

rologiques seront consultables en permanence et informeront en cas de prévision de phénomènes météorologiques dangereux : par exemple risques de vent fort, de fortes précipitations, d'orages... Si vous ne disposez pas d'internet, il existe :
0 892 68 00 00 (2,21F/mn) : point météo sur les villes de France
0 892 68 02 59 (2,21F/mn) : prévisions pour le département
0 899 70 08 08 (8,83 F l'appel puis 2,21F/mn) : météo des 5 continents
0 892 68 20 00 (2,21F/mn) ou 3615 Météoroute
0 892 68 08 77 (2,21F/mn) : météo marine

• www.meteo.fr

Fêtes de Lille

L'Afrique aussi

Le collectif Afrique 2000 s'associe aux fêtes de Lille (voir pages 8-9). Les percussionnistes et comédiens de MSK emmèneront les spectateurs dans le monde merveilleux des contes africains, tandis que

l'AGC proposera des boissons et plats africains et que Karibou Africa vous initiera au jeu d'awalé. Le tout sur une scène aux décors africains, placée à l'entrée du zoo de Lille, de 15 h à 18 h, le 17 juin.

Éditorial

Une nouvelle fois, Lille est en fêtes en ce mois de juin : Fêtes de Lille, dont le programme complet vous est présenté dans ces pages; fête de la musique, du cinéma, des écoles. Mais vous l'avez remarqué, depuis quelques mois la fête reprend progressivement ses quartiers dans la ville.

Vous étiez plusieurs centaines, parfois plusieurs milliers à participer au Broquet de Wazemmes, au Festival de la Soupe, aux Beaux Jours du Faubourg (de Béthune), aux braderies et repas organisés au pied des immeubles HLM ou encore au tout nouveau « samedi de la rue de Gand », dont c'était le week-end dernier, la première édition. Vous serez nombreux, j'en suis sûre, à assister ou participer aux Lilliades. Vous vous étonnerez au passage de la Lesbian & GayPride et de ses chars bigarrés.

Vous avez envie de vous amuser, de vous rencontrer et de partager régulièrement, pendant quelques heures, ces moments simples et festifs qui regroupent les habitants d'un îlot d'immeubles, d'un quartier, ou même de toute la ville, quand les champions du LOSC viennent à l'Hôtel de Ville, devant plus de cinq mille supporters fous de joie.

Lille a depuis toujours le sens de la fête, elle y puise son incroyable énergie, sa jeunesse et sa diversité. Plus que jamais, la fête est devenue indispensable, pour que nous continuions à construire, ensemble, cette cité plurielle et généreuse à laquelle, avec vous, je suis particulièrement attachée. ■



MARTINE AUBRY
MAIRE DE LILLE

EN LIGNE

Lille Métropole joue les précurseurs : **50 bus de Transpole** roulent aujourd'hui au gaz naturel, ils seront 100 en 2002 pour un « tout au gaz » prévu en 2006 • Jusqu'en septembre, **la rue de Gand** aux 18 restaurants sera piétonne chaque samedi soir • Les sculptures de **Marc Crépy** et les aquarelles de **Catherine Jansens** qui figurent chez les collectionneurs du monde entier, sont présentées pour la 1^{re} fois au **Palais des Beaux-Arts** • **L'Aéroport de Lille** s'est vu décerner un **label** international de **qualité**, gage du professionnalisme de ses équipes • Prochaine parution : **le 4 juillet**

EN CHIFFRE

280

lilloises et lillois siègeront dans les 10 conseils de quartier qui seront installés, lors du conseil municipal du 15 juin.

Fives

Drôles de machines

Plus de 150 écoliers du quartier ont participé à la fabrication de machines sonores. Au programme : créativité et écoute des autres.

Beaucoup de fantaisie pour un résultat surprenant. Trois classes de CM1/CM2 des écoles Cabanis, Cornette et Descartes-Montesquieu et trois classes des écoles maternelles

quantaine de créations rivalisent pour provoquer étonnement et intérêt. Un vélo pourri dont le pédalier, actionné, fait vibrer les cordes d'une vieille guitare, deux boîtes de lait pour bébé



Daniel Rapach/Wille de Lille

Un des intérêts du projet : s'écouter pour bien jouer ensemble.

Les écoliers ont fait preuve de beaucoup d'imagination pour créer leurs machines sonores.

Lacore et Brasseur se sont lancées dans la création de drôles de machines. Une sorte d'instruments inédits conçus à partir « de bric et de broc », des objets de récupération de toutes sortes que l'on s'étonne à retrouver lors d'un concert. Car les élèves qui se sont investis dans ce projet ont réalisé un travail de création et de pratique musicale et sont également montés sur scène pour en présenter le résultat. C'est le Festival des Chants Sonores, en octobre 2000, qui en a donné l'idée à Xavier Illes, musicien intervenant en milieu scolaire. Les enfants ont d'abord été sollicités pour inventer les machines. Ils ont pour cela été aidés par Jérôme Jeanmart, créateur, compositeur et musicien, grand spécialiste en la matière. « Les enfants ont beaucoup d'idées mais ça n'est pas toujours facile de les mettre en application lorsque les groupes sont composés d'au moins 25 personnes, constate Xavier. Néanmoins, une cin-

quantaine de créations rivalisent pour provoquer étonnement et intérêt. Un vélo pourri dont le pédalier, actionné, fait vibrer les cordes d'une vieille guitare, deux boîtes de lait pour bébé

quantaine de créations rivalisent pour provoquer étonnement et intérêt. Un vélo pourri dont le pédalier, actionné, fait vibrer les cordes d'une vieille guitare, deux boîtes de lait pour bébé

VALÉRIE PFAHL

Association

ITINÉRAIRES :

un parcours vers l'emploi

L'Association Itinéraires fête ses 10 ans d'existence. C'est aujourd'hui le plus gros club de prévention spécialisée de France. Son intervention se fait sur 6 quartiers Lillois. Si son fonctionnement est celui d'une entreprise, sa mission est de proposer un parcours vers l'emploi à de nombreux jeunes en perdition.

L'Association Itinéraires fonctionne comme une vraie entreprise. A une différence près, et de taille, les jeunes qui y travaillent ont tous un point commun : ils sont marginaux ou en voie de le devenir. Sortis de prison, toxicomanes, sans repères dans la vie, ils et elles sont âgés de 13 à 25 ans et ont un parcours, une histoire différente, où les mêmes problèmes se retrouvent et souvent se cumulent : drogue, sans emploi, recherche d'un logement, fugue du domicile familial, problèmes avec les parents. Dans cette entreprise là, on ne juge pas et surtout on donne une chance à tous ceux qui souhaitent sortir de la galère. « Il arrive que ça ne marche pas du premier coup. Un jeune vient à Itinéraires et lâche son contrat au bout de quelques jours. On ne lui ferme pas pour autant la porte, mais à lui la prochaine fois de nous montrer sa volonté de réussir » explique Patrick Godelle, directeur d'Itinéraires, qui a démarré dans le métier comme éducateur il y a plus de 30 ans. « Notre fonctionnement est celui d'une entreprise, c'est la gestion du personnel qui est moins rigoureuse, et pourtant c'est vers cette finalité là qu'on amène les jeunes ».

10 ans déjà

En avril dernier, Itinéraires a soufflé ses 10 bougies, 10 ans de travail sur le terrain, et un bilan positif : 800 jeunes ont été pris en charge en 2000, soit 6 à 7 000 depuis la création, dont 20 % de filles et 80 % de garçons. Résultat de

la fusion de l'ALPS (Association Lilloise de Prévention Spécialisée) et de MARGE (Moulin ARPEP Regroupement Educatif), deux structures de prévention, c'est à Patrick Godelle qu'a été confiée en 1991 la mission de regrouper les compétences des deux en créant Itinéraires, pour une plus grande force d'intervention. Dix ans plus tard, les 35 salariés permanents du début sont passés à 60 dont une majorité d'éducateurs spécialisés, d'encadrants techniques, de formateurs et d'un staff administratif, plus les 82 jeunes qui y travaillent quotidiennement. « Les différents services ont une obligation de tutorat des jeunes, ça crée des liens plus forts et tout le monde se sent concerné. On retrouve ainsi des services à différents postes ». Et ils sont nombreux. Parce que si le premier contact est la médiation, le dialogue, il a vite fallu trouver une réponse professionnelle. « C'est un parcours vers l'insertion profes-

Quelques chiffres 2000

Budget global : 25 MF par an dont

- 50% par le Conseil Général du Nord soit 12,5 MF
- 1,1 MF par la Ville de Lille dans le cadre de la Politique de la Ville
- Autres financeurs : l'Etat, le P.L.I.E.

Itinéraires emploie 60 salariés permanents et 82 jeunes. Dans le dispositif d'intervention, 124 contrats ont été réalisés dont 78 CES, 16 Contrats de Qualification, 10 CES et 20 emplois-jeunes.

tauration des remparts de la Porte de Gand, réhabilitation de cages d'escaliers, d'entrées d'immeubles...), et des chantiers privés chez les particuliers; atelier de composition de carrelage (réalisation de la mosaïque face à la mairie de quartier de Lille-Sud...), Service Technique de Proximité qui intervient chez les locataires d'LMH et pour la MA-CIF (réparation dans le cadre de dégâts des eaux...). A chaque fois ce sont des professionnels et des artisans qui assurent l'encadrement. C'est d'abord un CES de plusieurs mois qui est proposé, où le jeune est tenu d'arriver à l'heure chaque matin, prolongé pour qu'il choisisse une spécialité, vient ensuite le Contrat de Qualification, puis le CAP. « Le parcours dure au moins 3 ans. Nous avons créé un Service Entreprise, dernier maillon du parcours, qui permet l'accès à l'emploi dans les entreprises privées, nous travaillons aussi avec la Mission Locale et l'ANPE ». Atypique dans sa conception de club de prévention, le vaste champ d'action existe grâce au financement qui lui permet d'avancer. Agréée dans le cadre de la prévention spécialisée par le Conseil Général du Nord, l'association intervient sur 6 des 10 quartiers lillois : Lille-Sud, Fives, Faubourg de Béthune, Moulins, Wazemmes et Bois-Blancs. Elle ne tra-

vaille bien sûr pas seule mais avec des partenaires multiples : LMH, SLE, Mission Locale, Centres de Soins... C'est une véritable toile d'araignée qui au fil des années s'est tissée. ●

SABINE DUEZ

• Itinéraires : 8, rue du Bas Jardin BP 471 - 59021 Lille cedex. Tél : 03.20.52.11.00.

Un travail de rue

Si les jeunes en difficulté ne viennent pas frapper à la porte de l'association, comment sont-ils repérés ? « Par un travail de rue. Les éducateurs sillonnent le quartier, ou sont alertés par les habitants ou d'autres structures ». Ce sont les 12/16 ans qui posent le plus de problèmes, la famille est souvent dépassée, les parents n'ont eux-mêmes connus aucun repère. « Les plus de 18 ans viennent nous voir, en dessous de cet âge, c'est plus rare, il faut donc aller vers eux ». C'est pourquoi depuis quelques années Itinéraires a mis en place des permanences d'éducateurs dans 5 collèges lillois - Camus, Verlaine, Mme de Staël, Matisse et Jean Macé. « Nous revenons à notre mission première, la prévention ». Et ça marche fort. Plus de 500 jeunes rencontrent les éducateurs chaque année, souvent grâce au bouche à oreille. En 2000, 7 jeunes sur 10 ont réussi leur CAP, 60 ont trouvé un emploi. Des chiffres dont Patrick Godelle et son équipe sont fiers. Bien sûr il y a des échecs. « Certains s'en sortiront plus vite que d'autres, en fonction de leur volonté, de la chance, de la qualité de l'encadrement, car attention, nous ne sommes pas des magiciens ! » conclut-il. ●

Rencontre

Vocation : éducatrice spécialisée

« Va voir Francine, elle est gentille ». Entendez par là : On lui fait confiance. Francine, 35 ans est éducatrice spécialisée à Itinéraires depuis 5 ans, et depuis 3 ans détachée au collège Jean Macé où elle tient une permanence. Cette ex-assistante sociale a quitté son poste pour se consacrer à un public en grande difficulté. « J'étais assise derrière un bureau, j'ai préféré être dans la rue, le contact n'est pas le même ». Même si la première année a été difficile — il lui fallait trouver sa place — aujourd'hui elle ne regrette rien. Les problèmes de violence, les insultes, le racket d'il y a quelques années, ont laissé la place à un climat plus serein, même si tout n'est pas réglé. Une nouvelle Principale, de nouvelles mesures et cette permanence d'Itinéraires en sont l'explication. Dialogue, écoute, des qualités indispensables pour exercer ce métier, qui est avant tout une vocation. Certains ont des problèmes très graves, d'autres moins mais elle les rencontre tous et y accorde autant d'importance. « Il faut aussi être disponible, pas question de dire à un jeune qui a des problèmes de prendre un rendez-vous pour la semaine prochaine ». Francine en suit une centaine chaque année, avec qui elle garde le contact à l'extérieur du collège, dans leur quartier et même dans leur famille. « J'étais hésitante pour travailler avec des adolescents, aujourd'hui, je crois que je ne pourrais plus m'en passer » termine-t-elle. ●

S.D.

Philippe Beete/Ville de Lille



Les filles de Jean MACÉ à la caméra

Emilie Ducorney, Méghane Créspo (absente sur la photo) et Laëticia David, 14 ans, sont en classe de 4^e au collège Jean Macé. Dans le cadre du Festival d'Auchelles, elles ont réalisé un film sur le thème de « L'émotion » et l'ont présenté le 16 mai dernier. Toutes les écoles, collèges et lycées du Nord-Pas-de-Calais étaient invités à y participer. Résultat : elles ont remporté le 2^e prix du Festival. Une année scolaire qui s'achève en beauté. Le collège Jean Macé, c'est ça aussi. Le film durait 5 mn et les mettait toutes trois en scène. Caméra à l'épaule dans les rues de Lille, Méghane et Emilie étaient davantage actrices, Laëticia a plutôt filmé. Un sacré travail auquel elles ont consacré leur temps personnel durant plusieurs semaines tous les mercredi après-midi. « Quand elles partaient le mercredi, elles avaient hâte d'être au mercredi suivant. Pour une première participation du collège, c'est une vraie réussite » raconte Francine, leur éducatrice. Elles ont choisi la musique, écrit le scénario, ont fait les voix off, la prise de son, filmé, joué, choisi les différents plans qu'elles ont ensuite monté, un vrai travail d'équipe, comme des pros, assistées par leur professeur Annie Mulliez et un vidéaste de Vidéo Itinéraires. L'année prochaine, elles annoncent leur intention de participer à nouveau au festival, car elles comptent bien ne pas en rester là. ●

S.D.



Philippe Beete/Ville de Lille

Prevention

Un accord de dépistage

Un accord de partenariat a officialisé une collaboration datant de plus de 15 ans entre les représentants de l'éducation nationale et l'association Apésal.

L'inspection académique du Nord et l'association Apésal (association de prévention et d'éducation sanitaire — actions locales) signent un accord de partenariat dans le cadre des actions de prévention et de dépistage menées par Apésal dans les écoles maternelles et primaires du département du Nord, dont celles de Lille. Reconnue pour ses actions de dépistage précoce dans les domaines bucco-dentaire, visuel et auditif, Apésal est une association qui œuvre depuis 1985 pour le développement d'actions de santé publique auprès des jeunes enfants scolarisés. Les liens unissant l'école, les professionnels de santé et le personnel intervenant pour l'association se sont développés harmonieusement au fil des années tant sur le terrain qu'au niveau des relations institutionnelles (médecine scolaire, protection naturelle et infantile, éducation nationale).

maternelles et primaires (enseignement public et privé) sont touchés par les actions d'éducation à la santé et de dépistage. Demain, grâce à l'engagement des signataires de l'accord, 200 000 enfants pourront à terme être bénéficiaires des campagnes de prévention sur l'ensemble du département. En effet, les cosignataires pensent dans un souci de cohérence et d'équité, que le présent accord doit bénéficier à tous les enfants du département et s'accordent à œuvrer en faveur de cette généralisation.

L'inspection académique du Nord et Apésal s'unissent et s'engagent pour les trois actions de dépistage initialement conduites par Apésal (détection des anomalies bucco-dentaires, visuelles et auditives) et lancent officiellement une nouvelle campagne : le dépistage des troubles du langage auprès des enfants de 3 ans à 3 ans et demi, dans les sections maternelles. Initiée à titre expérimental dans plusieurs écoles situées dans les circonscriptions d'Armentières et de Lille, cette action pourra être progressivement généralisée à l'ensemble de la population des jeunes enfants concernés, au regard des résultats observés et obtenus. ●

Nouvelle action de dépistage

En ce sens l'accord de partenariat vient consacrer des pratiques permanentes jugées efficaces et leur donner une légitimité supplémentaire. Du fait de leurs missions respectives, les cosignataires considèrent que la santé des enfants est une véritable obligation de santé publique et que toute action qui y concourt doit être privilégiée. Aujourd'hui, plus de 80 000 enfants des écoles



BERNARD VERSTRAETEN

Dysphasie et dyslexie

Les enseignants étaient jusqu'à présent trop démunis face aux enfants dysphasiques et dyslexiques car sans reconnaissance officielle de leurs troubles, sans programme de recherche et de formation. Les 4 et 5 mai, à Nantes, lors des états généraux de la lecture et de la maîtrise des langages, la décision a été prise de traiter les problèmes de ces enfants. 1 % environ des enfants manifeste des troubles sévères du langage oral et 4 à 5 % des enfants présentent de grandes difficultés du langage écrit, notamment en lecture. Il convient donc de mieux prévenir ces difficultés dès l'école maternelle. Des outils d'évaluation sont en cours d'expérimentation pour la grande section maternelle et cours prépa-

ratioire. Les protocoles nationaux du CE2 existants seront enrichis. Tous ces éléments permettront au maître de la classe de repérer les élèves en difficultés. Il sera donné de nouvelles consignes aux commissions de l'éducation spéciale pour une meilleure évaluation des besoins des enfants touchés, de même que les conditions de passation d'examens de l'éducation nationale seront aménagées. Tous les enseignants du premier et du second degré recevront une information sur le repérage des signes d'alerte et la prise en charge quotidienne des élèves. Enfin, les personnels enseignants spécialisés recevront une formation particulière sur les troubles spécifiques du langage. ●

B.V.

Découverte

Première mondiale au CHRU de Lille

Une équipe lilloise a contribué à la découverte du premier gène de la maladie de Crohn.

La maladie de Crohn est une maladie inflammatoire de l'intestin qui affecte entre 80.000 et 100.000 patients en France, dont 8.000 dans le Nord-Pas-de-Calais. Elle a un pouvoir invalidant considérable, car elle débute tôt dans la vie (entre 15 et 30 ans) et reste chronique, évoluant par poussées entrecoupées de périodes de rémission. Elle n'a pas de traitement spécifique et est plus ou moins contrôlée. Ses causes sont mal connues, probablement multiples. Depuis 15 ans, le groupe de gastro-entérologie du CHRU de Lille travaille à mieux connaître la maladie, ses causes et ses traitements. Une recherche coordon-

née par le **Pr Colombel**, membre de l'équipe du **Pr Paris**, qui aboutit aujourd'hui à l'identification du premier gène de susceptibilité à la maladie de Crohn. La caractérisation de ce gène et de ses mutations au cours de la maladie va permettre de réorienter la recherche sur les mécanismes du mal et devrait permettre la mise au point de nouveaux traitements mieux ciblés et plus efficaces. Cette avancée majeure dans la compréhension de la maladie de Crohn n'a été possible que grâce à la coopération des familles des malades : 1000 familles réunies depuis 1995 ont subi des prélèvements sanguins. ●

G.L.F.



Oreille attentive et informations utiles

L'espace est petit si l'on évoque les m² mais grand si l'on prend en compte son intérêt pour les jeunes. Ils y trouvent écoute, informations et conseils dans de nombreux domaines tels qu'emploi, logement, santé, loisirs, rédaction d'une lettre de motivation...

Le local vu de l'extérieur et la réputation pas toujours bonne du secteur où il se trouve pourraient ne pas être engageants. Dommage. Les idées reçues ont la vie dure et pourtant ce lieu ne manque pas de ressources. L'accueil y est sympa et la mission digne d'intérêt. Il s'agit de répondre à toutes les questions que peuvent se poser les jeunes. S'il s'adresse essentiellement aux 16-25 ans, cet espace reste néanmoins ouvert aux autres. Ainsi, un monsieur d'une cinquantaine d'années se mêle au groupe cet après-midi là. Il a entendu parler d'internet mais n'a jamais eu l'occasion de voir à quoi cela ressemblait. Petite démonstration dans le local qui dispose de trois ordinateurs dont un permettant de se connecter. Les utilisateurs ne surfent pas sur le web pour découvrir le site d'une star de la musique ou suivre en direct les intrigues de Loft Story! Ici, on fait dans l'utile, pour un projet scolaire, professionnel ou sportif, par exemple. Les demandes des jeunes concernent beaucoup l'orientation après la 3^e, les formations, la recherche de stages ou d'un emploi, remarque Nordine Essafi, responsable du lieu.

Deuxième maison

La création de son poste en tant que coordinateur jeunesse, en 1999, au sein du centre social du Parc des Expositions Saint Sauveur, a permis la mise en place de cet espace d'informations. Inauguré en début d'année, il dispose d'une documentation afin de répondre aux interrogations concernant les métiers, la santé, les loisirs, les vacances, le logement, etc. Pour ce qui ne peut être résolu ici, Nordine oriente



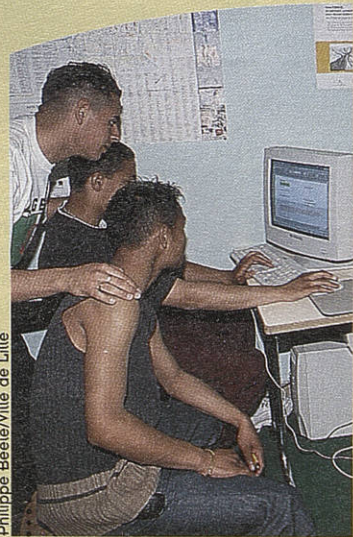
Philippe Beeler/Ville de Lille

Un espace où les jeunes peuvent trouver toutes sortes d'informations et de conseils.

vers les structures concernées. « Quand un jeune vient nous voir parce qu'il est à la rue, nous devons nous tourner vers nos partenaires » précise-t-il. « Nous sommes un repère, souvent

le seul au niveau des institutions, pour ceux que nous accueillons », ajoute-t-il. « Ici, c'est ma deuxième maison » remarque Youssef, 19 ans. Il a pu faire lettres de motivation et C.V. sur ordinateur et revient juste d'un entretien pour sa formation en alternance. Même chose pour Atif qui y a obtenu des conseils pour rédiger son curriculum vitae afin de trouver un job de livreur de pizza le soir, lorsque l'école est finie. « Dès que j'ai une question, je viens ici, Nordine peut nous guider ». Un guide, certes, mais qui a la volonté de rendre les jeunes autonomes. « Je ne veux pas faire à leur place mais au contraire les inciter à faire eux-mêmes » insiste-t-il. C'est le cas dernièrement, pour la mise sur pied d'un projet par cinq d'entre eux. Des vacances autonomes au Maroc dont ils autofinancent une partie et qu'ils ont organisé de cet espace... ●

VALÉRIE PFAHL



Philippe Beeler/Ville de Lille

Le lieu-ressources dispose de trois ordinateurs dont un permet de se connecter à internet.

• Espaces d'activités et d'informations jeunesse, 1 rue Louis Dupied, 03.20.52.88.30. ou 03.20.49.02.53., ouvert tous les jours (sauf le mercredi) de 14h à 17h30.

Rendez-vous

C'est une première pour le centre social du Parc des Expositions Saint Sauveur : il organise une braderie le samedi 23 juin. Elle se tiendra de 8h30 à 17h sur les avenues du Président Hoover et

Eugène Varlin, sur le boulevard Calmette et la rue Georges Lefebvre. Cinq cents exposants sont attendus. Animations et possibilité de restauration sur place sont prévues. ●

Le centre d'appels des impôts de Lille, une expérimentation unique en France lancée en novembre, a déjà permis de renseigner près de 40.000 contribuables et pourrait être copié dans d'autres régions, a indiqué la secrétaire d'Etat au Budget, Florence Parly qui l'a visité le 28 mai. Baptisé « Impôts-services », ce centre a été créé pour répondre aux questions des contribuables sur l'assiette, le contrôle et le recouvrement de tous les impôts. Joignable du lundi au vendredi de 8 h à 22 h et le samedi de 9 h à 19 h, il permet notamment aux usagers d'obtenir des renseignements en dehors des heures habituelles d'ouverture des services administratifs. Le centre assure également l'envoi à domicile d'imprimés et de documentation et devrait prochainement répondre par e-mail aux questions des internautes.

Cirque

En lançant « l'année des arts du cirque (été 2001-été 2002) », Catherine Tasca, ministre de la culture, a annoncé que Le Prato était retenu parmi les onze « pôles » en région pour l'installation de compagnies souhaitant assumer des missions de production, de diffusion et de formation continue en matière de cirque. Par ailleurs, le Centre régional des arts du cirque de Lomme (Parc naturel urbain, 16 rue du Château d'Isenghien) accueille les Premières rencontres nationales des écoles de cirque, le 29, 30 juin et 1^{er} juillet (ecoledecirque@nordnet.fr)

Tour de ville

Jusqu'au 31 octobre, l'office de tourisme de Lille propose en nocturne un « tour de ville ». Les départs ont lieu les mardis et samedis à 19 h, 20 h et 21 h devant le Palais Rihour (45 F et 30 F). Il s'agit d'un circuit de 60 minutes, à travers les quartiers historiques de la ville et Eurallille. Plus de 25.000 personnes ont utilisé ce mode de visite de la ville, confortablement installées dans un mini-bus climatisé. 50 % sont des étrangers, très heureux de découvrir Lille par un commentaire dans leur langue (anglais, allemand, néerlandais et bien sûr, français).

G.L.F.

Innovation

Genfit à la pointe de

la recherche

Genfit, centre européen d'innovation thérapeutique, a été inauguré par Martine Aubry, maire de Lille. Depuis sa création en septembre 1999, ses activités sont l'identification dans l'expression des gènes, des dysfonctionnements à l'origine des maladies les plus répandues et le développement de médicaments innovants.

Le 7 juin, Martine Aubry a inauguré en compagnie de Pierre de Saintignon, Vice-Président du Conseil Général, du Professeur Fruchart, Président du Conseil de Surveillance de Genfit et de Jean-François Mouney, Président du Directoire, les nouveaux laboratoires de Genfit, Centre Européen d'Innovation Thérapeutique. Le Maire de Lille a tenu à souligner la réussite de l'amalgame du secteur public et du secteur privé, ce qui a permis de réunir avant tout des compétences scientifiques et techniques de très haut niveau dont la notoriété a su garantir une forte crédibilité à l'entreprise et lui a permis de se trouver au cœur de la réussite de la recherche pharmaceutique. Martine Aubry a tenu à féliciter les architectes qui, en concertation avec les chercheurs, ont conçu un bâtiment fonctionnel permettant une interaction entre les différents secteurs de recherche.



Daniel Ropach/Ville de Lille

cherche de ces contrats sont très variés. Genfit se voit confier, dans sa spécialité, des missions très en amont, d'identification de nouvelles cibles, ou plus en aval, de validation et de développement de candidats-médicaments.

Merck-Lipha, par exemple, s'est associé à Genfit pour la mise au point de traitements s'attaquant au diabète de type II. Dans le cadre de ce partenariat, Merck-Lipha a installé un Centre Technique de Génomique Fonctionnelle composé de ses propres chercheurs qui collaboreront ainsi plus étroitement avec ceux de Genfit.

Des labs de recherche très perfectionnés

Pour d'autres maladies, les laboratoires Aventis, UCB Pharma ou Sanofi-Synthelabo se sont engagés avec Genfit dans plusieurs programmes pluri-annuels de découverte de médicaments. D'ici quelques mois, 2 à 3 contrats supplémentaires, avec de nouveaux partenaires, pourront être annoncés.

Avec des labs pharmaceutiques

Au moment de sa fondation, Genfit a noué des partenariats de long terme avec des laboratoires pharmaceutiques, attirés par les compétences spécifiques développées par l'entreprise. Les objectifs de re-

Un modèle original

Pour remplir ses missions, Genfit a choisi de se doter des technologies les plus en pointe de la génomique fonctionnelle, la biochimie et la pharmacologie.

Aujourd'hui, l'entreprise dégage une capacité d'auto-financement. Cette situation, très rare dans le monde des biotechnologies, atteste du réalisme de la stratégie industrielle et constitue un atout de taille aux yeux des futurs investisseurs qui accompagneront le développement de l'entreprise.

Les pouvoirs publics, dès le lancement du projet, ont été convaincus par ce modèle original : ils ont apporté un soutien significatif à la fois dans sa phase d'incubation par Eurasanté, ainsi que lors de sa création par des aides à l'investissement (Conseil Régional Nord-Pas de Calais, Ville de Lille, Lille Métropole Communauté Urbaine, Fonds Nationaux et Fonds Européens).

BERNARD VERSTRAETEN

Comprendre les infimes variations dans l'expression des gènes qui sont à l'origine des maladies les plus répandues : c'est la spécialité de Genfit qui s'attache ainsi à identifier et valider des cibles thérapeutiques d'un nouveau type, destinées au développement de médicaments plus efficaces. Ses spécialités sont la lutte contre les maladies cardio-vasculaires (athérosclérose), troubles inflammatoires et du métabolisme (diabète, obésité). L'entreprise est située au cœur d'un des plus importants complexes hospitalo-universitaires français : le CHRU de Lille. Des liens sont permanents avec l'Université de Lille 2.

Son siège social : Parc Eurasanté-Lille Métropole 59120 Loos. <http://www.genfit.com>

A L'HONNEUR

(RUBRIQUE COORDONNÉE PAR GUY LE FLÉCHER)



Philippe Beele/Ville de Lille

• **Mathieu Laudereau**, 23 ans, étudiant à l'Institut supérieur d'électronique du Nord, dirige depuis deux ans le cyber-café associatif **Fr@ternet**, 127 rue Meurein (www.fraternet.org). Il a reçu le **prix national Défi Jeunes/La Poste**.

• **Jean-Marc Lequime**, aérostier, prépare activement les championnats de France de vol en ballon. Pilote de la montgolfière « Hellemmes », il vient de remporter en Saône-et-Loire, la coupe des villes et régions d'Europe.

• **Alain Cacheux** (à droite), ici en compagnie de **Marie-Noëlle Liennemann**, secrétaire d'Etat au Logement venue à Lille pour « Immeubles en fête », a été réélu à l'unanimité président de Lille Métropole Habitat, l'office public d'HLM de Lille qui gère 18.000 logements, dont 15.000 à Lille même (1 résidence principale sur 5).



Philippe Beele/Ville de Lille

• **La Louche d'Or** du festival de la soupe a été attribuée à un potage du Népal. **Chomgpa Sherpa**, son cuisinier, s'est distingué parmi les 36 soupes du monde qu'avait à goûter un jury présidé par **Roger Frézin**. L'initiative de cette fête qui a enchanté Wazemmes le jeudi de l'Ascension revient à l'association **Attacafa**. Son directeur **Bouchaïb Miftah**, (au centre) ainsi que **Bernard Pigache** et **Léo**, avaient mobilisé quelque 300 artistes qui ont animé les rues Guesde et des Sarrazins, ainsi que le jardin jouxtant l'ancienne usine Leclercq. Une fête réussie sous le soleil qui a attiré plusieurs milliers de visiteurs.

• **Hugo Gorny**, 11 ans, du groupe scolaire **St-Paul de Lille**, a remporté l'édition 2001 du trophée **Graine de Chef**, un concours ouvert aux jeunes écoliers de France. Il a convaincu le jury avec sa recette « **Chapeau de clown** », à base de **bette-rave rouge et le céleri**.

• **Pierre Mauroy** est le nouveau président de la Mission opérationnelle transfrontalière (MOT) française, structure faisant le lien entre l'Etat et les porteurs de projets transfrontaliers. Selon Pierre Mauroy, les zones frontalières constituent de « véritables laboratoires pour la construction européenne (...) pour concevoir un aménagement du territoire harmonieux qui respecte les territoires et les prérogatives de chacun tout en éliminant les ruptures et les incohérences héritées du passé ».

• **Royal Air Maroc** organise la **Fête des Marocains en France**, notamment le 20 juin à 20 h, au Zénith Aréna de Lille Grand Palais qui accueillera un spectacle de vedettes marocaines de la musique et du chant.



• **Gérard Vandenberghe**, ancien président du Club de la presse Nord-Pas-de-Calais, retourne en Afrique pour diriger le bureau de Nairobi (Kenya) de l'Agence France Presse (AFP).

• **Le Chti** soutient chaque année une grande cause. Lors de la distribution du guide 2001, **661.000 F** ont été récoltés au profit du **Foyer de l'Enfance** de Lille, 93 rue d'Esquermes (centre d'accueil de 85 enfants et ados confiés à l'Aide sociale à l'Enfance) pour le financement de son projet d'aménagement du « **Petit Parc** », espace de jeux et de promenade.

• **L'association des parents d'élèves** (03 20 24 22 55) de l'école **Gutenberg** (03 20 57 27 31) a célébré le centenaire de l'école, autour d'une fête sur l'histoire du livre qui a réuni de nombreux intervenants dont **François Boucq**, **P-A Deschamps**, **Valérie Robbe**, **Laurent Zimmy**.



• **Pascal Cygan**, 27 ans, défenseur central du Losc, a épousé **Alexandra**, 26 ans, qui partage sa vie depuis sept ans et lui a déjà donné une petite fille, **Clara**, 2 ans. **Martine Aubry** a reçu le consentement des jeunes époux.

Maturité

Euralille affiche complet

La rapidité de commercialisation d'Euralille St-Maurice, en cours de construction, et l'intérêt marqué par des clients de grande notoriété, confirment le succès d'Euralille.

Pierre Mauroy devant la maquette du projet, lors de la pose de la première pierre le 28 mai dernier.



Des appartements et des bureaux, en trait d'union entre St-Maurice et Euralille.

L'opération Euralille Saint-Maurice est un véritable trait d'union entre le Saint-Maurice actuel et le centre d'affaires Euralille (46.000 M² de bureaux). Le 28 mai, Pierre Mauroy a posé symboliquement la « première pierre » d'un ensemble constitué de logements et de bureaux, disposés harmonieusement autour d'un jardin ar-

boré. Les travaux ont démarré en novembre 2000 par la délicate réalisation du forage des pieux de chaque côté du tunnel de métro. A ce jour, les parkings sont terminés et les élévations commencent. L'ensemble des locaux sera livré entre mars et décembre 2002.

Le programme est composé de plusieurs immeubles d'appartements de standing faisant le lien avec le quartier; de l'autre, l'opération tertiaire. Les 17.760 m² de bureaux (soit l'équivalent de la Tour du Crédit Lyonnais) seront réalisés en façade du nouveau boulevard, sous la forme de 3 immeubles distincts disposant de parkings privatifs en sous-sol (240 places). Pour l'aspect extérieur des bâtiments, la priorité est donnée à l'alliance de matériaux à la fois traditionnels et modernes, tels que pierre polie, vitrage teinté et métal laqué donnant une apparence lisse et élégante. Bouygues Immobilier s'est associé aux cabinets d'architectes de Jean-Loup Roubert (à Paris) et de Xaveer de Geyter (à Bruxelles).

G.L.F.

Attractivité

L'attractivité d'Euralille, occupée à 100 %, est aujourd'hui une réalité incontestable et sans doute durable, consolidée chaque jour un peu plus, par l'impact du TGV et de l'Eurostar. Cela au point d'avoir bouleversé radicalement la façon de travailler et de s'organiser de toute la métropole. Les 4 bâtiments de St-Maurice ont vite trouvé preneurs :

- Le premier a été vendu à AGRR Prévoyance et Retraite qui l'utilisera pour ses propres besoins.
- Le second a été loué en grande partie à Deloitte & Touche. Il est en cours de vente à un investisseur européen.
- Le troisième a été vendu à un investisseur français, Fructiger (groupe Banque Populaire) qui le destine à la location.
- Le quatrième vient d'être vendu à Gan Capitalisation qui le destine à son propre usage.

Signature

Une « gare-stadium » pour Lille 2004

Louis Gallois, président de la SNCF et Martine Aubry, maire de Lille, présidente de l'association Lille 2004 ont signé un accord de partenariat. La SNCF devient ainsi le premier partenaire officiel de Lille 2004 capitale européenne de la culture.

Lille a été désignée pour être en 2004, « capitale européenne de la culture » dont la dynamique se construit sur la métropole, mais également sur la région Nord-Pas-de-Calais et son versant transfrontalier. La SNCF continuera financièrement au programme et apportera son soutien technique à la mise en œuvre de 4 grands projets. Outre la coopération entre les sites internet de la SNCF et de Lille 2004 et l'étude de la mise en circulation de trains adaptés aux manifestations et de la mise en œuvre de tarifs spécifiques, la SNCF prévoit aussi une aide à l'installation de « concept-stores » dans certaines gares de son réseau. Ces modules architecturaux inédits seront confiés à de jeunes talents européens, designers et architectes, qui inventeront pour les gares, un dispositif d'objets à vivre, à découvrir, à consommer. D'autres créateurs seront invités à imaginer une métamorphose de ces gares.

Gare Lille-Porte des Postes

Le projet le plus innovant est, à coup sûr, celui de la création d'une gare voyageurs « Lille Porte des Postes », concept inédit et expérimental d'une gare stadium, porte d'entrée vers un parc consacré aux pratiques sportives de demain. La gare, offrant des services et des commerces liés à ces pratiques, desservirait en 2004 des animations, concerts, spectacles, lieux de restauration, organisé à proximité, le long du boulevard de Strasbourg. A ces nouveaux sports seraient, en effet, associées des pratiques urbaines artistiques (danse, musique, jonglage, trapèze...) et un espace sera spécialement dédié aux jeux pour les enfants. Enfin, non loin de là, dans le quartier de Moulins, Lille 2004 se propose d'animer le jardin des plantes sur le thème de l'amour et des amoureux. Lille 2004 pourrait notamment y faire intervenir des artistes chargés d'imaginer du mobilier lié au couple (tonnelles, bancs, parasols...) et

ouvrir un « carré botanique des amoureux » où pousseront plantes, fleurs et épices liées à l'amour.

G.L.F.



Louis Gallois, Martine Aubry et Didier Fusillier, directeur de Lille 2004, en pleine discussion sur le terrain.

Philippe Beete/Ville de Lille

Nouveaux sports

Les nouveaux sports identifiés jusqu'ici sont souvent des formes nouvelles de sports connus : le futsal est la déclinaison en salle du football; le floorball est un mixte entre football et hockey; le footy mélange foot, cricket et basket; le padel est une synthèse des sports de raquettes. Le sepaktakraw ou hackhis est la traduction spectaculaire d'un volley joué au pied. Nombre de nouveaux sports sont également des sports de défense (viet vo dao; lutte chinoise) ou encore des performances de type capoeira. Enfin, il ne faut pas oublier les sports de glisse, le roller et le skate acrobatique.



Danielle Poliautre : les uns avec les autres

Les élections de mars dernier ont donné lieu à un changement de président du conseil de quartier. Portrait de celle qui assure aujourd'hui cette mission.

Une expression revient fréquemment dans ses propositions : elle croit possible sa réalisation : le développement durable. « C'est la trame de mon action dans la région depuis 20 ans » précise Danielle Poliautre. L'objectif est de trouver un équilibre entre développement économique, épanouissement personnel et protection de l'environnement afin de satisfaire nos besoins sans compromettre ceux des générations futures. Danielle Poliautre en fait son idéal. Et c'est pour tendre vers cet idéal qu'elle a œuvré à la mise en place de l'Agenda 21 sur Lille. Un programme mondial qui fixe des engagements en matière de préservation des ressources naturelles, de réduction des gaspillages et pollutions, d'amélioration du cadre de vie... « Tout ceci n'est possible qu'à condition de travailler les uns avec les autres et non pas les uns contre les autres » remarque-t-elle. Danielle Poliautre s'est engagée dans le monde associatif dès l'âge de 15 ans. Issue d'un milieu modeste, elle estimait injuste que ses parents, « des gens très bien », aient eu une vie si difficile. De là lui vient ce souci de placer l'Homme au cœur du développement. Elle commence par la Jeunesse Ouvrière Catholique où elle se retrouve rapidement à assurer l'animation. Depuis, elle n'a plus jamais cessé de s'investir au sein de différentes associations. Même lorsqu'il lui faut élever ses quatre enfants.

tante connue et en tant que femme, je m'attendais à être contactée par Martine Aubry, raconte-t-elle. En cas de victoire aux élections municipales, celle-ci lui propose un poste d'adjointe. « J'ai d'abord eu l'idée de refuser » dit-elle. « Je ne dénigre pas l'action politique mais je n'y trouvais pas ma place ».



Philippe Beete/Ville de Lille

Elle a mûri sa réflexion durant 4 mois pour finir par accepter. En tant que personnalité. L'occasion de pouvoir mettre en œuvre ses idées de qualité de vie et de développement durable était trop belle. Quelques mois plus tard, la voilà à nouveau sollicitée pour être présidente du conseil de quartier de Wazemmes. Une seule journée lui suffira pour dire oui. Même si le cumul de ces deux tâches est parfois lourd. Cela ne l'empêche pas de garder un peu de temps pour sa famille, le jazz, les livres qui la déroutent et l'ouvrent sur d'autres idées. Des solutions nouvelles, c'est ce qu'elle espère apporter à Wazemmes pour y améliorer l'habitat, y augmenter la présence d'espaces verts, y assurer le développement économique. Une nouvelle forme de concertation avec les adolescents devrait aussi être expérimentée. Un sujet qui lui tient à cœur. « Le problème n'est pas seulement quelle planète allons-nous laisser à nos enfants mais aussi quels enfants allons-nous laisser à notre planète » s'interroge-t-elle...

4 mois de réflexion

Ses nouvelles fonctions l'ont récemment amenée à abandonner la présidence de la Maison de la Nature et de l'Environnement et bientôt celle de Environnement et Développement Alternatif. Car Danielle Poliautre s'est vu confier deux missions. En tant que mili-

VALÉRIE PFAHL

Rendez-vous

La bibliothèque de Wazemmes vous invite à découvrir Michèle Daurfresne, illustratrice, peintre, poète, écrivain, conteuse, au travers d'une exposition où son art est dédié au monde de l'enfance. Elle compte aussi une cinquantaine de livres à son actif. Jusqu'au 21 juin.

• Rue de l'Abbé Acrts, 03.20.12.48.68.

Idées toutes fêtes

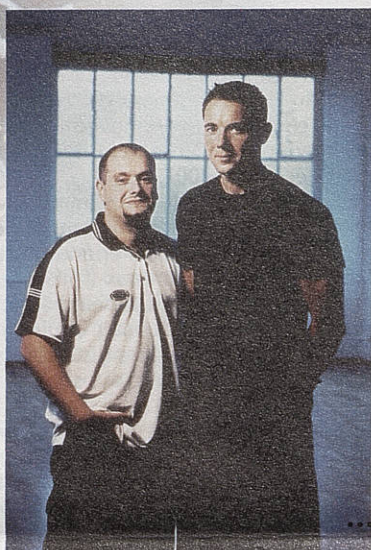
En juin, la fête ! Depuis toujours, Lille se prend quelques jours par an pour rire et battre des mains. Les traditionnelles fêtes de Lille commenceront par un grand concert gratuit de Faudel, le petit Prince du raï et de Manau sur la Grand-Place. Puis, le week-end, la ville s'ouvrira aux arts de la rue, avant de souffler les 20 bougies de la Fête de la Musique (voir page 10). Saltimbanques, troupes, fanfares vont donc envahir les rues, dans un même désir d'aller au-devant du public. Un chemin de croches, une route du rythme, un parcours du cœur battant, une carte d'ébats majeurs. Au badaud de se laisser séduire. Parodiques ou poétiques, perturbateurs ou amuseurs, les artistes de la rue vous attendent au tournant. Ne les ratez-pas !

GUY LE FLÉCHER

Tout au long du mois, la ville résonnera aux sons des musiques, de toutes les musiques. D'abord, les 15, 16 et 17, les fêtes de Lille permettront aux artistes du théâtre de rue de montrer aux lilloises et aux lillois l'étendue de leur talent. Echassiers, comédiens, chanteurs et musiciens investiront les places et les rues du centre ville pour divertir, amuser et faire rêver petits et grands. Pour le 20^e anniversaire des fêtes de la musique, les fêtes de Lille seront placées sous le double signe du plaisir et de la musique, le programme mis en œuvre pour cette édition 2001 fera donc une très large place à la musique.

Le vendredi 15, en soirée, la place du Général de Gaulle accueillera **Faudel et Manau** en concert gratuit, puis le **samedi 16** dans l'après-midi, les Amiénois de **Zic Zizou**, présenteront « le

Kiosque », leur nouvelle création forcément musicale, avant de partir dans la soirée en déambulation vers le Parc Matisse. Parallèlement, vers 22h, la Parade des anglais de **Neighbourhood Watch Stilts International**, animalière et percussive, s'alliera à **l'École de samba de Lille**, ses tambours, ses danseuses et ses capoveristes pour vous conduire, en fanfare vers le Parc Matisse d'Euralille assister au « Songe », la nouvelle création de la Compagnie **Jo Bithume**. Le Songe, une comédie du 16^e



© Claude Gosselin

siècle jouée dans un Parc du 20^e siècle, est en quelque sorte le symbole de ce que sont les Fêtes de Lille, un mélange de tradition et de modernité.

Le 17 juin, le centre ville, le vieux-Lille et le Parc de Loisirs de la Citadelle se feront théâtres pour accueillir, dans la rue, comédiens et musiciens, avec au programme des interventions musicales, du cabaret, de la chanson avec une bonne dose d'humour. •

Entre musique celtique, rap et chanson française, Manau ne veut pas choisir.

Création

Chansons en

En 24 chansons, « Arenberg », première « régionaliste », retrace l'histoire de la vie des mineurs. Au Zénith, les 16

René Lukasiewicz, ancien mineur, ancien acteur de « Germinal » a la charge d'emmener le public à la rencontre de deux familles de mineurs, dont une d'origine polonaise. Tchéchou Lewandowski, Marie de Czes-tokowa. Gueule Noire, Belle du Nouveau Monde, L'Estamineur, le curé de Ste-Barbe, Cœur Gaillette et Galibot d'Amour, Fleur des Corons ou Cafut la courageuse sont les héros de cette histoire de la mine retracée en 24 chansons. Textes réalistes ou d'amour qui racontent les mille et une petites choses de la vie quotidienne dans les corons, la solidarité ou la dureté du travail. Parfois tragique, souvent joyeux, léger comme la poussière



SAMEDI 16 JUIN

LE KIOSQUE ou LA FANFARE OUBLIÉE par ZIC ZAZOU (amiens)

Un kiosque abandonné fait son cirque, se donne des airs de boîte à musique ou de manège. Une fanfare municipale quelque peu oubliée, elle aussi, manifeste, prend les choses en main, passe sans vergogne, de Verdi au funk, de l'orphéon aux musiques de l'Est via un concert pour marteaux et scies. Embarquez avec les excellents musiciens de ZIC ZAZOU, pour une croisière musicale vers les îles Java et les contrées techno. •



• 19 heures Place de Béthune

PARADE par le NEIGHBOURHOOD WATCH STILTS INTERNATIONAL (Newcastle)

A la tombée de la nuit, de surprenantes fourmis entraînent le public dans une parade surréaliste, aux rythmes envoûtants de leurs percussions. Du haut de leurs échasses, des personnages intrigants issus de l'imaginaire du peintre Salvadore Dali, accompagnent cette surprenante procession dans un cortège onirique de feu et d'étrange. Pour leurs spectacles, les anglais du Neighbourhood Watch Stilts International s'inspirent des tableaux de Salvadore Dali desquels sont extraits et mis en scène des personnages démesurés. Sur le parcours, des éléments de pyrotechnie donneront à la parade une coloration fantasmagorique sur des airs de samba accompagnée par l'école de Samba de Lille dirigée par Mestre Ronsin de l'association Brésil et Tropiques Expression. Seul diplômé dans la région, de l'académie brésilienne de Nícia, Ribas d'Avila, il est apte à enseigner les musiques brésiéliennes. Rémy Ronsin et ses assistants interviennent également à Bahia et à Rio dans les écoles de Samba. L'école de Samba de Lille regroupera pour cette parade 50 musiciens, danseuses et capoéristes. •

• Départ 22H : Voies piétonnes
• Puis Place du Général de Gaulle, Rue Faidherbe, Place de la Gare, Place des Buisses, Euralille, Parc Matisse

LES AUBADES DU SIÈCLE par ZIC ZAZOU ou 100 ans de chansons dans la rue

Jadis colportée par les voix de la rue, relayée par le poste à galère, la TSF le transistor puis mise en scène et en images par la télévision, la chanson, témoin de son époque, révèle un monde en mutation, impose une image de la société et de son époque. Zic Zizou retourne aux sources, se fait chanteur de rue, invite le public à se souvenir et réveille la mémoire collective en « parlant d'amour », en évoquant les « nuits de Chine », en vous montrant la « vie en rose », en « s'éclatant au Sénégal ». De Rio à Maubeuge en passant par Mexico et Cadix, ils vous entraînent dans des voyages musicaux •

• Départ 22H20 : Voies piétonnes, rue du Sec Arembault, Parvis St Maurice, Place de la gare, Place des Buisses, Euralille, Parc Matisse

LE SONGE par la CIE JO BITHUME (St Barthélémy d'Anjou)

Le Songe, libre adaptation du « Songe d'une nuit d'été », écrit à la fin du 16^e siècle par William Shakespeare, est une comédie retraçant quelques-uns des rêves d'une femme dans son lit, submergée par ses peurs, qui rêve de l'amour, la dernière nuit avant ses noces. Ce spectacle, quasiment muet dans lequel le spectateur est plongé, est soutenu par une musique interprétée en direct. Les comédiens, grâce à d'astucieux dispositifs, survolent l'action, suspendus au-dessus du public. Au milieu des spectateurs, des accessoires se déplacent et font avancer ou reculer les protagonistes, les éléments se déchainent, la passion fait rage. •

• Un grand spectacle pour tout public, 23 heures : Parc Matisse, Euralille

Le spectacle événement des fêtes de Lille.



Philippe Beete/Ville de Lille

La rue est à tous !



... Au Parc Matisse, à partir de 23 h, le 16 juin.

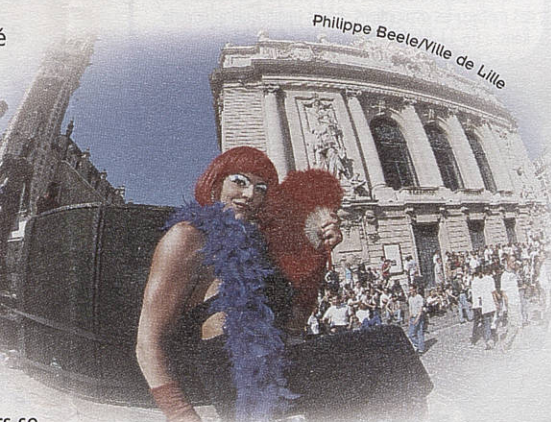
en sol mineur

g », première comédie musicale
histoire du charbon et surtout,
ith, les 16 et 17 juin.

eur,
de charbon, toujours généreux
comme ont su l'être les mineurs
de fond. ●



de
en
ou
une
ne
du-
ou-
ère

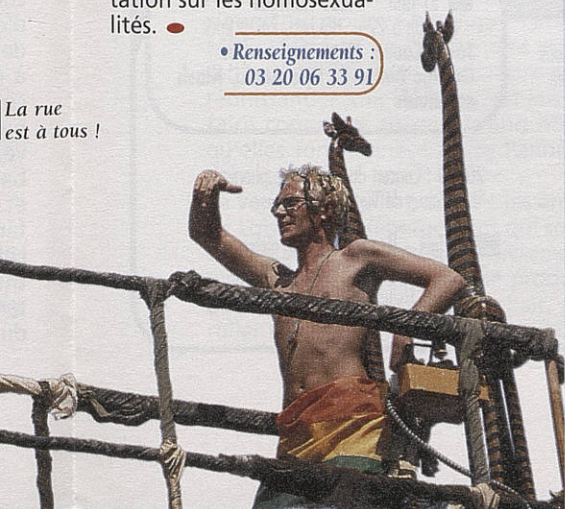


Philippe Beeler/Ville de Lille

15 juin) et re-
vendicative, marquée par des débats, des
projections de films et court-métrages,
des rencontres et une exposition. Ces ma-
nifestations sont organisées par GayKit-
schCamp, centre national de recherches,
d'études et de documen-
tation sur les homosexua-
lités. ●

• Renseignements :
03 20 06 33 91

La rue
est à tous !



Fanfare de rue par LA MAMBOMOBILE (Paris Lille)

Elle déboule cuivrée, timbrée, suave à sou-
hais, elle déambule, chaloupe, roule des
hanches, 6 paires de pied s'emboîtent le pas,
un pas de deux, un pas de danse. Les cuivres swin-
guent, les percus cognent, les rythmes chauffent
et le public se laisse aller à reprendre en chœur
quelques refrains. Entrez-vous aussi dans la
danse avec la Mambomobile. ●

- 11 heures : Marché du Vieux - Lille ;
- 14 h 30 : Place du Général de Gaulle ;
- 16 heures : Place Rihour ; 20 heures : Vieux-Lille

PRISE DE TEXTE, par la Belle Equipe

« P rise de textes » est un hommage au ca-
baret, un mélange de musique, de chan-
sons, de clowneries et de poésie. C'est
un lieu de rencontres inespérées, de passages in-
solites. La Belle Equipe mélange les ingrédients :

DEBALLAGE PUBLIC par la Cie Déviation (Montreuil)



Q uatre
percus-
sion-
nistes au cœur
d'une sculp-
ture monumentale. Alain Mignon, fondateur de la Cie est
avant tout ébéniste, passionné de sculpture et d'explorations
musicales. Fabricant d'instruments de musique originaux,
nés de son imagination, il réalise avec sa compagnie des
spectacles à l'échelle de l'individu et de la ville. Avec « Dé-
ballage Public », le public est invité à vivre une expérience
musicale singulière, devenant partie intégrante d'un envi-
ronnement sonore dans lequel les dispositifs installés sont
conçus comme des scénographies mouvantes, imaginés au-
tant pour leur force d'étrangeté que pour leur potentiel mu-
sical. ●

• 17 heures : Place Rihour

une guitare et un cri de révolte, un accordéon et
un rire énorme, un djembé et une pincée d'éro-
tisme, un violon et un mot d'amour et avec le tout,
elle construit un grand coffre à jouets et à jouer.
Ses 7 musiciens, comédiens, chanteurs sont avant
tout des poètes rigolos qui vous emmènent dans
un voyage poétique au travers des textes de Pré-
vert, Cendrars, Mouloudji, Queneau... ●

• 19 heures : Place de Bethune

LE TAPIS FRANC FAIT SON CINEMA par la Cie du Tapis Franc

D ans ce spectacle joué et chanté à partir des
plus belles scènes du cinéma et de la chan-
son française, la Cie du Tapis Franc vous in-
vite, autour de son zinc de bistrot, à revivre des
moments magiques, drôles et sensibles, ponctués
de chansons accompagnées à l'orgue de barba-
rie. De répliques célèbres comme, « Atmosphère,
Atmosphère... », « T'as de beaux yeux tu sais ? »,
à des scènes d'anthologie, telles la danse des pe-
tits pains de Chaplin, dans la ruée vers l'or, ou la
fameuse « Traversée de Paris » réunissant J.Gabin
et Bourvil. C'est un siècle de cinéma que les co-
médiens du Tapis Franc revisitent avec humour
pour le plaisir de tous. ●

• 19 heures : Place Rihour

COMME UN AIR DE FETE PAR Le Théâtre Buissonnier (Nogent le Rotrou)

L a Compagnie du Théâtre Buissonnier vous en-
traîne dans un voyage musical à travers le siècle.
Au programme des auteurs interprètes comme
Brassens, Aznavour, Nougarto, Ferré, Trenet, Gains-
bourg... et des chansons immortelles : Amsterdam,
Lily, Mon Amant de St Jean, Les feuilles mortes, Got-
tinguen.... Cette compagnie, qui a fait sienne la for-
mule de Prévert : « il faudrait essayer d'être heureux
ne serait ce que pour donner l'exemple ! », vous fera
redécouvrir les grands textes du répertoire, elle pro-
voquera en vous une nouvelle écoute et de nou-
velles émotions. ●

• 15 heures et 17 heures : angle rues
de Bethune et Tanneurs

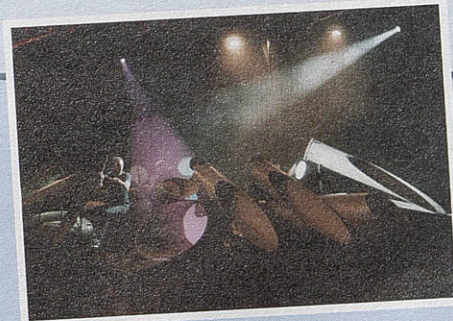
DIMANCHE 17 JUIN

IL ETAIT UNE FOIS, où si tu m'aurais pas vu je serais dans les bois, par Utopium Théâtre (Le Mans)

« L a grande conteuse » a inventé une ma-
chine formidable capable de fabriquer
des contes ; mais comment, Jean-Mi-
chel, son fidèle serviteur, la fera t'il fonctionner ?
Cendrillon, Tarzan, le petit Chaperon Rouge, Tintin...
se retrouvent dans des aventures débridées,
où les personnages, complètement déjantés sont
livrés à la machiavélique machine.

Dans ce spectacle, pour tout public, l'Utopium
Théâtre revisite les contes de notre enfance à sa
manière, hallucinante et burlesque, sur un
rythme effréné. ●

• 15 heures : Grand Place



ront de mener à bien leur
objectif devant une foule
enthousiaste : inaugurer
et servir !
Pourtant, l'obéissance
aveugle crée parfois cer-
taines confusions dans
leurs esprits étroits et nos
héros devront rapide-
ment se battre... contre
le ridicule. ●

- 15 heures : Parc
de la Citadelle
- 18 heures : Grand Place

LES REPRISES DE TETE par la compa- gnie des Astres (Lille)

D uo chansonnier hétéroclite et drôle à son
insu, Hervé et Jean-Claude sont devenus en
quelques mois les vedettes incontestées de
la V.A.P. (Variété Approximative de Proximité) en
recyclant des vieux tubes de Pierre Bachelet, Mi-
chèle Torr, Adamo... Un groupe lillois, bientôt lé-
gendaire, devant lequel les spectateurs oscillent
entre fou rire et consternation ●

- 15 heures : Place Rihour
- 18H30 : Angle Bethune/Tanneurs

ZAZA MELBA et NELSON ORCHESTRA par la compagnie de la Lyse (Hellemmes)

Elle, la diva des auberges, chante de toute son
âme des chansons d'amour féminine dont elle
semble la victime. Lui, est l'homme au spencer,
l'hidalgo aux yeux de braise dont le visage
masque à peine la violence contenue.
Zaza Melba a la pêche et Nelson, sa guitare elle
sonne. ●

- 14H30 : Place Rihour ;
- 18 h : Place de Bethune

LES FOURMIS par le NEIGHBOURHOOD WATCH STILTS INTERNATIONAL (Newcastle)

E chappées d'un tableau surréaliste de Salva-
dore Dali, elles parcourent la ville sur les
échasses armées de leurs tambours ●

- 15 heures : Parc de loisirs de la Citadelle
- 17 H 30 : Vieux-Lille en parade : départ rue de St André
- 20H : Place du Général de Gaulle

DUKE THE JUKE « le juke box vivant » par Nicolas Heighway (Toulouse)

Dans les rues, sur les marchés, un juke box se dé-
place seul, il accélère, il virevolte, il danse. Ap-
prochez-vous, ce juke box est intelligent, il
entend, comprend et interprète vos désirs musi-
caux.
Un spectacle pour tout public
sur des chansons connues de
tous. ●

Le juke box
vivant

- 10 heures 30 :
déambulation
Marché
de Wazemmes
(45 minutes)

- 16 heures :
Place
du Général
de Gaulle

- 18 heures :
Place
de Bethune



ASCENSEUR POUR L'ECHAFAUDAGE par Mob's et Travaux (Le Havre)

« C haque mardi, quatre hommes se re-
trouvent dans leur club favori. Entre
eux, le courant ne passait pas, ils
jouent maintenant en acoustique. » Le spectacle
est un enchaînement d'ambiances et de rebon-
dissements où le caractère de chacun sert de pré-
texte à des situations cocasses. Quant à la
musique, vous pourrez tout aussi bien, swinguer,
valser et voyager à travers l'Espagne, l'Arizona
ou les îles flottantes, le tout sur une moquette
feutrée. Les Mob's et Travaux pratiquent un style
musical nouveau : le trash pantoufle, mêlant mu-
sique et humour british. ●

• 15 heures : Place de Bethune

Chansons réalistes par SOUS LES BECS DE GAZ (Rouen)

P ierre Louis Franco à l'accordéon et Caroline
Jourdain au chant et au banjo vous emmèn-
ent dans l'énergie réaliste des chansons des
années 20/30.
Caroline change de costumes comme elle en-
chaîne les morceaux, tout en restant dans le pu-
blic. Sous forme d'une musette de poche, le duo
entame les refrains connus ou les airs oubliés qui
font passer sans pudeur du rire aux larmes.
Une succession d'instant de bonheur, des chan-
sons qui vont se faire, tour à tour, drôles, légères,
réalistes, absurdes et nostalgiques. ●

- 14H30 Aux terrasses : Place Rihour
- 16 heures : Place de Bethune

BABAZOOKA par ZIRC THEATRE (Bruxelles)

U n mini bataillon envahit votre ville. Uni-
formes rutilants, drapeaux étincelants, che-
vaux piaffants, manœuvres grandioses,
symphonies militaires...
Pendant 40 minutes, ces fiers gladiateurs essaie-



Daniel Rapalch/Ville de Lille



Fête de la Musique : déjà 20 ans !

Organisée ou spontanée, mais toujours conviviale et populaire, la Fête de la Musique soufflera à Lille ses vingt bougies, en compagnie de Ray Lema et de centaines de musiciens.

Ça chante ici, ça symphonise là, ça musique-chambre, ça piano-violonise aussi, ça concertise encore. Il y en aura partout et pour tous les goûts à l'occasion de ces 20 ans — déjà ! — de Fête de la Musique. C'est en effet le 21 juin 1982 qu'a été lancée en quelques semaines, la première édition de ce qui deviendra en 1985, un événement international, 117 pays prenant exemple sur la France ! A l'origine de cette grande manifestation populaire, Jack Lang, le ministre de la culture du gouvernement de Pierre Mauroy, et le journaliste Maurice Fleuret, directeur du festival de Lille jusqu'à sa nomination en 1981 comme directeur de la musique au ministère.

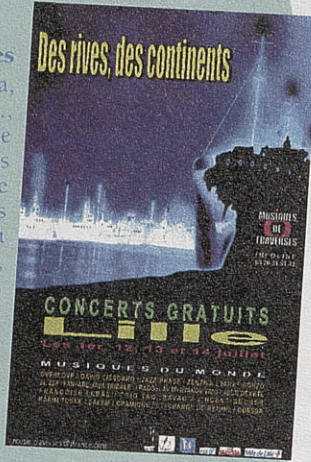
Comme chaque année donc, en ce premier jour d'été, on pourra loucher d'une oreille sur un groupe rap, tandis que l'autre se glissera entre deux impros jazz, en attendant de pouvoir se gaver de trois et quatuors qui n'attendent que de prendre le relais d'un concert rock qui vient de céder la place — et le podium — à un chanteur de variétés qui etc, etc, etc... Le 21 juin, il y a toujours comme un vertige de la multiplication qui fait de Lille une ville occupée par la musique. Occupation à laquelle on n'a guère envie de résister, mais qui oblige pourtant à des choix, donc à des dou-leurs... Tant pis, laissez-vous aller au hasard des rues, des salles et des podiums.

GUY LE FLÉCHER



Musiques de traverses

Salem, Odessa, Mabulu... ces noms ne chantent-ils pas à l'oreille comme les échos du monde, n'évoquent-ils pas une culture mélangée ? Derrière ces noms, il y a des artistes invités par l'association Les Musiques de Traverses, qui seront présents dans les quartiers de Lille, du 1^{er} au 14 juillet. Des musiques tziganes, du jazz, du rap, du reggae composent une programmation artistique de qualité. Ce sont les habitants et les structures de quartier qui se fédèrent pour accueillir ce festival « Des rives, des continents », avec le partenariat des mairies de quartier et de nombreuses associations. Celles-ci proposent autour des concerts, de nombreuses manifestations associées, artistiques, ludiques, gustatives...



• **1^{er} juillet** : concerts gratuits (Overlove, Cissokho, Jazz-Phase, Zenzila, Taraf Borzo) à Norexpo dans le cadre des Lillhades (voir page 12)

• **12 juillet** : concerts stade Jean Bouin à Lille-Moulins

• **13 juillet** : concerts à partir de 20 h, place du Concert (Vieux-Lille)

• **14 juillet** : concerts à partir de 14 h, place Rosette-de-Mey, à Bois-Blancs

• **Renseignements** : music.traverses@france.com 03 20 31 51 43

• **Jeu 5 juillet, 20h30**, Hospice Comtesse.

Fiori musicali
Pour sa dernière prestation de la saison, l'ensemble baroque lillois Fiori Musicali retourne aux sources du Baroque avec la musique sacrée de Claudio Monteverdi

(1567-1643), l'un des inventeurs de l'opéra avec d'autres musiciens italiens de sa génération. Fiori Musicali a constitué son programme guidé par le désir d'illustrer l'exécution d'extraits d'œuvres, avec un ensemble instrumental d'effectif modeste. Du coup, la musique de Monteverdi devient plus vocale, elle touche l'auditeur de la manière la plus simple et la plus directe.

SÉLECTION : GUY LE FLÉCHER

Événement / Ray LEMA au Palais Rameau / Jeudi 21 juin

Le Faubourg des Musiques et Ray LEMA

A l'occasion du vingtième anniversaire de la fête de la musique, le Faubourg des Musiques accueille en résidence Ray Lema autour d'une création: "Pour le geste".

Cette pièce musicale réunira sur scène des musiciens amateurs et professionnels au sein d'une formation composée de 26 enfants de CM2 de l'école Trulin(chant) de dix élèves de la 6^e musicale du collège Camus(chant), de six élèves de l'atelier de pratiques artistiques du collège (percussions), de vingt adultes des ateliers du Faubourg des Musiques (percussions), et d'une section de cuivres professionnels de la région.

Toujours à l'affût d'expériences nouvelles, mixant allègrement la tradition et les sonorités actuelles, provoquant les rencontres improbables, Ray Lema peut à juste titre être considéré comme l'un des grands novateurs de la scène africaine.

Cette quête inépuisable a mené cet artiste profondément humaniste à collaborer avec des musiciens tels que Steward Copeland, Manu Dibango, Higelin, Nougaro, le Sundsvall Orchestre de Suède, Adama Dramé, l'Orchestre Symphonique Brésilien, ou dernièrement avec Paco Sery et les Tyour Gnaoua.

> A partir de 20 h : **Pour le geste** concert Faubourg des Musiques

Avec une classe de l'école Trulin (CM2), soit environ 25 enfants
Et 12 collégiens de 6^e du collège Camus, soit 37 personnes pour la partie vocale
+ Les ateliers adultes du Faubourg des Musiques (percussions)
+ collégiens du collège Camus qui intègrent le projet Ray Lema
+ renfort d'élèves extérieurs (notamment I.A.R.A.)
soit 35 personnes pour la partie percussions + quatuor de cuivres

> A partir de 21 h : **Ray Lema et ses musiciens** (Afro Fusion)



Jeu 21 juin / Rock & Alternatives

Grand'Place - Podium Rock'n Lille

L'association Club Rock-Isen propose depuis 5 ans un podium géant et invite tous les lillois à danser sur les rocks les plus entraînants

17h-18h15 : Concert Calicot
19h-19h45 : Cours rock débutant
20h-20h15 : Démonstration rock 6 temps et rock à 3
20h30-21h30 : cours de rock avancé
22h-22h30 : Cours de Madison
22h30 - 2h : soirée

Place Saint Hubert

A partir 18h : Podium rock Français (avec l'Union des Commerçants du Quartier des Arts)
A partir 18h : ORCHIDE (Reggae-ska)
19h : "Attention Chorale de Jeunes" (musiques du monde)

19h45 : BELAMI (chansons françaises)
21h15 : CATCH (chansons rock français)
22h15 : DEGADEZOO (chansons rock français)
23h45 : TREIZE A TABLE (chansons françaises)

Place de Béthune :

Podium Carte Vermeil-ROCKALAME.
A partir de 14 h et jusqu'à 23h30

14h : Entre Pots
15h : Surexir, (Heavy Metal)
16h : Azimut (groupe rock tendance grunge)
17h : Cryptochidie (groupe pop-rock)
18h : Jaubps (Roots-Rock-Reggae-Rillettes)
19h : Kwâm (rock français)
20h : Carte Vermeil
21h30 : Cool Liquid (pop-rock)
22h30 : Alyce (rock indé)

Îlot Comtesse -Vieux-Lille

IMAX présente son village associatif > un village associatif de 14h à 2h du matin : nombreuses animations avec Ethnic Industry, Imago, Imax et le Cirque du bout du Monde > la scène de 19h à 2h du matin : Carte A 4, Les Saturnales (match d'impro), Semeur, Cirque du bout du monde, Funkadeena, BeF'Wissana, Dj Miss T et Brother Jam (en session).

Terrasse Sainte Catherine - Vieux-Lille

"Festival de la Terrasse" par le club Musique ISEN "Les Grandes Oreilles"

■ **Cratère du Métro - Place de la République**
"LIVE IN THE CRATÈRE II"
à partir de 18 h : Funkadeena, Djacid, Smyle, Kinetic, Ace outles Blaireaux

Place de la Nouvelle Aventure - Organisé par Pain et Vin

Scène :
13h-14h30 : DJ's Selmar (Latino)
14h30-15:30 : Roots (Reggae Acoustique)
15h30-16h30 : Carte à Quatre (Jazz/Funk)
16h30-19h : Scène ouverte
19h-20h : The Jacks (Rock)
20h15-21h15 : Blues de ville (Blues/Rock)
21h15-21h45 : Batucada (Fonfane brésilienne)
22h-23h : Erwan (Funky blues)
23h15-0h00 : Les djembés de Wazemmes
0h00-2h : Dj's Bouch'Riddim (Jungle / Ragga)
Cave : Jah Live meet Jah Stitch et Dj Tom from Brussels

Jeu 21 juin / Classique

Palais des Beaux-Arts - Auditorium

Association CORD'ACCORD (ensemble de guitares) - Direction Thibault DEFEVER et Marie-Caroline LEBRIEZ

> 19h : pièces contemporaines écrites pour ensemble de guitares, solos et duos de guitares classiques et électriques ; Danses anciennes pour ensemble de flûtes et de guitares par les élèves de l'atelier de flûtes du centre culturel du canon d'or de Lambersart.

> 20h30 : Le concert des Flandres "BA ROCK" français. De formation de chambre tout-à-fait courante aux XVII^e et XVIII^e siècles, le Concert des Flandres aborde un éventail assez large de répertoires vocaux et instrumentaux pouvant illustrer de nombreux genres de spectacle et de la musique.

> A partir de 22h : Ensemble COELI ET TERRA Polyphonies vocales du XVI^e au XX^e siècle.

Direction Maurice BOURBON

Musée de l'Hospice Comtesse Salle des Malades

> 20h : Chœur Variations Musiques sacrées (1^{re} partie) et musiques françaises (2^e partie)

> 21h : Atelier Choral du Conservatoire de Tourcoing - J.S. Bach - C. Franck - G. Fauré - R. Hahn

Mairie de Lille - Grand Carré

Concert surprise (airs, ensembles et chœurs d'Offenbach) avec le concours de nombreux chanteurs-solistes et de Dominique Eeckeman au piano

> 21 h : CHŒUR REGIONAL Nord/Pas-de-Calais - Direction Eric DELTOUR

Place aux Dignons -Vieux-Lille

> A partir de 18h30 : Chorale "Axone" Programme mixte à 4 voix a capella Chants de la Renaissance au XX^e siècle

> 20h : Chorale Ad Libitum Chants africains - Liturgie Orthodoxe - Musiques profanes - Negro-spirituals/Gospels

Théâtre Sébastopol

Conservatoire National de Région de Lille

> A partir de 19h
1^{re} partie : Concert de l'ensemble de cuivres du Conservatoire - Direction : Marc LYS

2^e partie : soirée Jazz avec les étudiants du département Jazz - les élèves des classes de JMA Gagin, Canope, Gilbert, Marais, Torchinsky et Wambergue.

Musée des Beaux-Arts Jardin minéral

TANGO ARGENTIN aux marches du Palais

> A partir de 20h

Par l'association "Sous les Marronniers". Petite restauration assurée par le restaurant du Musée des Beaux-Arts.

Institut Culturel Italien - Salon du Consulat d'Italie (2 rue d'Isly)

Concert de l'accordéoniste Giorgio DELLAROLE

> Scarlatti - Bach - Bettinelli - Pizzoli - Scarppini - Piazzolla - Iwanow

Animation bretonne - Porte de Paris (dans les jardins) et en Ville

Par l'association "Amicale des Bretons du Nord" > 21h-22h - puis déambulation dans le centre de la ville.

Parvis Notre dame de la Treille

A partir de 20 h : intervention d'une chorale en partenariat avec l'Evêché

23 juin / Classique

Eglise Anglicane (rue Watteau - Lille)

20h - Ensemble Vocal LE MADRIGAL > Œuvres sacrées du XX^e siècle (Lajos Bardos - Vic Nees - Franjo Dugan Mladi...)

21 juin - Place Hentgès

> De 18h à 22h : Hip hop, Rai et Rock **Juste Cause, Ness Berkane et Orange Bull et le Dj's Anaki, Klash et Anubis**

> 20h30 : Concert du Cercle Symphonique "Les Valses de Vienne"

30 juin - Rue des Métallurgistes

> 20h30 : Fête de la St Jean Baldoduc et Comité Hellemois Initiatives Citoyenne "La Bande à Paulo"

HELLEMMES - Du 17 au 29 juin

17 juin - Salle de la Rotonde

> 11h30 : Apéritif-concert de l'Orchestre d'Harmonie d'Hellemmes

18 juin - Salle du Parc

> 19h15 à 20h30 : Amicale des locataires de l'Épine - Démonstration Aérobie et Step

20 Juin - Ecole de musique

> De 15h à 18h : Opération Portes Ouvertes avec la prestation des Ensembles

> De 19h15 à 20h30 : Modern Jazz avec Sandy's Dans

22 juin - Salle du Parc

> 19h15 à 20h30 : Initiation aux claquettes

22 juin - Rotonde -

> 20h30 : Compagnie du Huit renversé "Stanko" - Concert et bal tango

23 juin - Salle de la Rotonde

> De 15h30 à 16h : Club Léo Lagrange section danse

> De 16h à 17h : Chorale Hellemmoises Chantons

> 17h : Danse par l'Amicale du centre et défilé du Show Band USA

> De 18 à 19h : Concert des Lauréats (Ecole de Musique)

> De 19h à 20h30 : Groupe de Jazz

> Espace des Acacias - Gala - Concert de Jazz

24 juin - Salle Rotonde

> De 17h à 20h : Big Band de Tourcoing

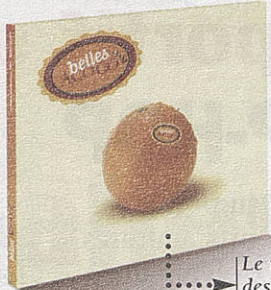
29 juin - Eglise Saint Denis

A gogo

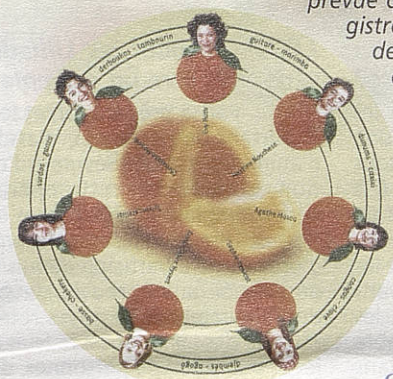
Comment prendre un bon coup de jus

A la fois les mêmes et pourtant différentes, les « Belles Agogô » viennent de sortir un nouveau C.D.. Des rythmes africains, cubains et orientaux que ce groupe musical lillois accompagne de voix sur plusieurs gammes. Un voyage éclectique et scénique. Et bien sûr électrique.

A l'origine, elles étaient huit. Huit filles passionnées qui décident, en 1996, de créer un « bloco », c'est-à-dire un ensemble de percussions de rue inspiré du Brésil. Pour le loisir, pour le plaisir. Une première prestation devant un public suivie d'une autre et tout s'enchaîne. Elles enthousiasment les spectateurs, les rencontres se succèdent et les spectacles aussi. Aujourd'hui, elles participent à une quarantaine de concerts par an, de la soirée privée au gros festival tel que le Printemps de Bourges. Leur groupe s'est modifié. Quatre d'entre elles sont parties, successivement. Trois autres y ont trouvé leur place. Martine spécialiste du djembé, Anne-Claire de formation classique et jazz, et Evy guitariste, ont rejoint Agathe, Christiane, Sophie et Sylvie. C'était en 2000. Et déjà, elles présentent un C.D.. Dix titres qui illustrent leur identité empreinte de métissage. Métissage des instruments où se côtoient les percussions comme congas, derboukas ou marimba, et la guitare et la basse. Métissage des rythmes venus d'Afrique noire, d'Orient, d'Amérique du Sud. Les Belles Agogô réunissent des compositions originales et des reprises qu'elles réinventent. « *Nous les revisitons par une approche personnelle des sonorités et des couleurs* » disent-elles. Elles se distinguent par une liberté de style. Un voyage qu'elles qualifient dans la « *polyrythmie instrumentale et vocale* ». Car, grosse différence par rapport au groupe d'origine, les chants se sont imposés, progressivement, répondant à une envie. Tout simplement. Jusqu'à 7 timbres de voix différents sur certains morceaux, précise Sylvie. « *C'est une rencontre imprévue qui nous a permis la concrétisation plus rapide qu'envisagée de l'enregistrement de notre C.D.* » raconte Christiane. « *Lors de la braderie de Lille de 1999, une personne de la société Mobilis a eu un coup de cœur en nous écoutant* ». Coup de cœur qui a conduit à un coup de pouce puisqu'elle leur a proposé de les aider financièrement pour réaliser leur album. Une confiance sur leur talent que leur ont aussi accordé les organisateurs du Festival de la Côte d'Opale. Ce sont les Belles Agogô qui feront la première partie de... Jacques Higelin. Et sachant que celui-ci a déjà emmené avec lui, sur sa tournée, les premières parties par lesquelles il avait été séduit, les Belles Agogô croisent les doigts... ●



Le nouvel album des Belles Agogô est disponible à la FNAC



VALÉRIE PFAHL

• C.D. disponible et actuellement à l'écoute à la FNAC. En concert le 23 juin au Carré des Halles à Lille, 24 juin à Comines, 30 juin au Centre Culturel de Villeneuve d'Ascq...

Contact auprès de Christiane Mazine, 06.81.64.95.87., christianne.mazine@wanadoo.fr.

Evénement

1^{er} Festival de la Bio Divers Cité

Le 1^{er} festival de la Bio Divers Cité se déroulera le 7 juillet prochain au jardin Vauban et au Bois de Boulogne. Au programme, une série d'animations de découverte pour enfants et adultes avec pour thèmes la protection de l'environnement, le recyclage, le commerce équitable, les transports alternatifs, l'eau, l'agriculture bio, etc.

Quand l'environnement met ses habits de fête...

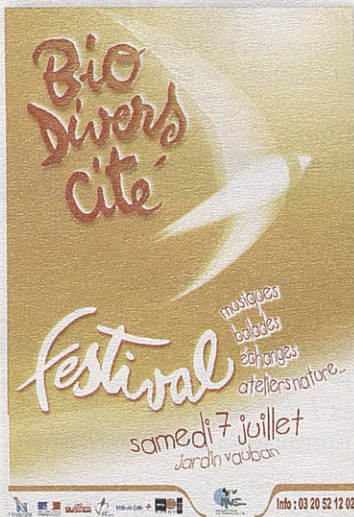
L'année dernière il se nommait « Bouge ta ville ». Parce que pas assez explicite, cette année ce sera le « 1^{er} Festival de la Bio Divers Cité ». C'est la Maison de la Nature et de l'Environnement qui lance ce festival d'été à Lille, et souhaite chaque année en faire un événement phare à l'échelle de la ville, à ne surtout pas manquer. « *L'environnement naturel et urbain était le thème majeur de l'an dernier. Cette année, la diversité passe aussi par la culture avec des ateliers graffitis, des textes et des chansons, une démonstration de DJ, de capœira... et en final un concert pour ponctuer le festival où l'on passera la soirée à écouter les différentes musiques du monde* » explique Fabrice Cugny de la MNE. L'objectif de l'événement est certes de valoriser le savoir-faire des associations et structures en les réunissant ce jour là, mais c'est aussi le moyen de les faire connaître au plus grand nombre et de dire qu'elles fonctionnent toute l'année et vous attendent.

Le vendredi 6 juillet, ce sont les enfants des Centres de Loisirs Sans Hébergement qui sont attendus pour une journée qui leur est entièrement réservée avec pique-nique, dégustation de produits bio, parcours découverte sur le thème de l'air, circuit en vélo et roller et promenade fluviale.

Le samedi 7 juillet, le Festival intéressera toute la famille et le grand public où de nombreux ateliers-découverte seront proposés. Au programme : à 12h30 un rassemblement de brouettes décorées — tout le monde peut y participer, des brouettes sont mises à disposition — et de tout objet roulant, démarrera de la Grand Place et se dirigera vers le Jardin Vauban sur un air de musique brésilienne. De 14h à 18h, le choix sera vaste, entre grimper aux arbres pour y déguster des fleurs, s'initier aux percussions, souffler dans des éléphants d'eau (patience, vous découvrirez ce que c'est), fabriquer un cerf volant et des bonhommes de paille, observer les oiseaux, embarquer à bord d'une péniche... Ce sera aussi le jour pour se déplacer autrement : en vélo, rollers, péniche, bus au gaz, à pied, à cheval, en calèche... Laissez vous tenter par la diversité ! ●

SABINE DUEZ

• « 1^{er} Festival Bio Divers Cité » : renseignements à la MNE, 23, rue Gosselet. Tél : 03.20.52.12.02. Fax: 03.20.86.15.56. Si le défilé de brouettes vous tente, sachez que des brouettes sont mises à disposition du public et attendent d'être décorées sur le thème de l'environnement, la citoyenneté et la solidarité (rens MNE). <http://www.mnelille.free.fr> Ouvert à tous et gratuit.



Vieux-Lille

Jacques Mutez : droit à l'essentiel

Les élections de mars dernier ont donné lieu à un changement de président du conseil de quartier. Portrait de celui qui assure aujourd'hui cette mission.

La surprise s'est produite alors qu'il faisait du porte à porte dans le cadre de la campagne électorale de mars 2001. « C'est là que Martine Aubry m'a parlé de son souhait de me confier la présidence du conseil de quartier » raconte Jacques Mutez. Son étonnement est d'autant plus grand que le Vieux-Lille était convoité par beaucoup d'autres. Et finalement, il se retrouve « entre les mains » de quelqu'un qui n'avait rien demandé. Mais qui est bien heureux que le maire lui accorde sa confiance pour cette tâche importante. Pour Jacques Mutez, son expérience en tant que conseiller municipal délégué au commerce dans le précédent mandat y est pour quelque chose. « *J'ai établi des relations nombreuses et de confiance avec les commerçants qui représentent une richesse économique importante pour la ville* » remarque-t-il. L'attractivité du Vieux-Lille repose en partie sur cet aspect, poursuit-il. Le monde des entreprises, il connaît bien. Economiste de formation, il a notamment obtenu un diplôme en 3^e cycle en France et un autre à l'Université de Baltimore, aux Etats-Unis. Le monde politique, il y est entré pendant ses études justement. Intéressé d'abord, alors qu'il était en fac en 1968. Ni impliqué, ni carté, juste curieux. C'est en 1982 qu'il adhère au Parti Radical de Gauche. « *Il représente pour moi le juste équilibre entre développement économique et solidarité* ».

Pêche en mer

Je suis petit-fils de gendarme et fils de fonctionnaire au Ministère de la Défense, je dois avoir un chromosome particulier qui me donne envie d'être au service des autres, s'amuse-t-il. D'où sa préférence pour un mandat qui le fait travailler pour la ville et la communauté urbaine. « *C'est là que je suis*

le plus en contact direct avec la population ». Aujourd'hui président de la fédération du Nord et secrétaire national du Parti Radical de Gauche, vice-président de la Communauté Urbaine, Jacques Mutez occupe également un emploi d'ins-



Philippe Beeler/Ville de Lille

pecteur régional des transports. Son agenda déborde de rendez-vous. Cela rend la vie familiale difficile, avoue-t-il, mais je vais m'organiser. Ainsi, il retrouvera aussi du temps pour la pêche en mer. « *L'endroit où je me ressource se trouve au Cap Gris Nez* » confie-t-il, « *enfant, j'ai appris à aimer la mer dans ce coin-là, mon attachement y est très affectif y compris pour les gens* ». « *Ils ne me posent pas de questions sur mon métier, mon statut social, je suis Jacques tout simplement* ». Pas de bonnes âmes pour le dénigrer ou au contraire l'encenser... Pour le mettre en colère, dites-lui que le Vieux-Lille est un quartier de nantis. « *Il y existe une authentique population en difficulté* » remarque-t-il. Ils ont droit non seulement à la considération mais aussi aux mêmes aides que les personnes démunies d'autres quartiers plus populaires. Jacques Mutez affectionne cette formule : *je ne remplace pas Christian Burie, je lui succède*. Sa méthode de travail consiste à aller à l'essentiel. Patrimoine architectural, vie associative, mixité sociale, il a pour référence le programme de Martine Aubry pour mener son action dans le quartier. Afin que les engagements pris soient tenus. Il se veut le garant de la parole donnée. ●

VALÉRIE PFAHL

Rendez-vous

La braderie du Vieux-Lille, organisée par l'Union Commerciale de la rue Saint-André et ses environs, se tiendra le samedi 23 juin

de 9h à 18h dans les artères suivantes : place du Concert, rues Saint-André et de la Collégiale et place Saint-André. ●

• Lors des derniers Championnats de France de **twirling-baton**, qui se sont déroulés à Liévin, le Lillois **Sébastien Dubois** est devenu Champion de France individuel et, en duo, avec Angélique Lambert pour le TC Anney. Tous les deux vont défendre leur titre de Champion du Monde lors du Mondial de Villebon-Sur-Yvette du 9 au 12 août prochain. Pour Sébastien, un autre objectif se profile à l'horizon : gagner le titre mondial en individuel.

• Les 6,7 et 8 juillet aura lieu le championnat de France de **nage avec palmes**, à la piscine Marx-Dormoy, organisé par le **Club sous marin du Nord-Lille**. Quelque 300 nageurs sont attendus dont 15 lillois. Parmi eux, 4 nageurs du club devraient se distinguer : **Mathieu Briois** (cadets), **Camille Blondel** (cadettes), **Ingrid Poquet** (dames) et **Ibrahim Tahirou** (cadets). La compétition, ouverte au public et gratuite, se déroulera de 9h à 17h, durant les 3 jours. Contact : Eric Morelle au 03 20 85 22 76.

• Le meeting international de **natation**, organisé par le **LUC** aura lieu les 16 et 17 septembre.

• Au meeting d'athlétisme d'Halluin, la lilloise Lynda Hadjar a remporté le 1500 m. Malheureusement, elle vient de signer à Neuilly. Dommage pour la région !

• Lors des vacances d'été, les amoureux du **beach-volley** pourront se retrouver dans différentes villes de la région ainsi que sur les plages du littoral. Comme chaque année, la Ligue Nord/Pas-de-Calais de volley-ball organise sa traditionnelle tournée du beach-volley. Après le succès de la manifestation de la place du Théâtre à Lille début juin, de nombreux jeunes de la région pourront venir découvrir ce sport. 03 28 55 93 94.

• La Coupe d'Europe des Champions de hockey sur gazon a été difficile pour le **Lille Métropole Hockey Club**. En effet, les Lillois battu 3 à 1 par les Polonais de Grunvald, ont terminé à la septième place du groupe A et redescendent en groupe B.

• **Tournois de Pentecôte** : à **St-André** (15 ans de tournoi), le Losc s'est imposé face à PSV Eindhoven, 1-0 après prolongation. A **Hellemmes** (13 ans de tournoi), Valladolid a remporté la finale face aux Luxembourgeois de Esch-sur-Alzette aux tirs au but (5-3). Avant la finale, les nombreux spectateurs avaient assisté à un match de gala entre **Hellemmes et le FC 59-62 gentlemen**. Ils ont eu l'occasion de voir les Loscistes Cygan, Collot ; les wasqualiens Bakari, Cygan (le frère) et Akiana et d'anciens lillois Raguel et Duncker.

• Le sélectionneur **Raymond Domenech** a communiqué la liste des footballeurs de l'équipe de France qui participeront au championnat du monde des moins de 20 ans, du 17 juin au 8 juillet en Argentine. Parmi eux, trois lillois : le défenseur **Mathieu Delpierre**, le milieu de terrain **Benoît Cheyrou** et de l'attaquant **Matthieu Maton**.

BERNARD VERSTRAETEN

Festif et sportif sur un tempo RAP ET HIP-HOP

Les Lilliades se déroulent du 1^{er} au 6 juillet dans toute la ville. Au menu : sports, cultures urbaines et convivialité. Ces jeux olympiques urbains sont nés en 1995 à l'initiative de deux jeunes de Faubourg-de-Béthune et de la Fondation Agir contre l'exclusion.

Rigueur et amusement au programme



Philippe Beele/Ville de Lille

Depuis plusieurs mois, les Lilliades s'organisent dans les 10 quartiers de Lille et dans les deux communes associées d'Hellemmes et de Lomme. Pour 2001, au programme : un mélange de disciplines sportives rythmées sur un tempo rap et hip-hop, qui bien plus qu'un simple mouvement musical, est un style de vie et de mode qui correspond bien au sport. Ces jeux Olympiques urbains inter-quartiers symbolisent bien l'esprit olympique dans l'esprit de compétition, le dépassement de soi et le respect des règles et des partenaires. Mais les Lilliades seront aussi une grande fête conviviale et

un lieu de rencontres entre les différents quartiers. Le centre de ces activités associatives, sportives et culturelles est situé à Norexpo. Le village des associations sera inauguré le dimanche 1^{er} juillet couplé avec la commémoration des «100 ans de la loi 1901». Chaque jour à partir de 16h30, sont prévus des temps forts d'initiation et de découvertes sportives organisés par Jeunesse Événements et Destination Sports. Chaque journée aura un thème spécifique illustré par les associations, des concerts et de nombreuses surprises. ●

F.VDB

Dans toute la ville

16 disciplines sportives préparées depuis 6 mois dans les 10 quartiers lillois et les communes associées de Lomme et d'Hellemmes.

Lille-Centre : Rink hockey, Speed ball, Ate-liers permanents : Norexpo

Vieux-Lille : Escalade et Torball : Salle M.Bastie

Faubourg de Béthune : Tennis : Terrain de proximité Léon Blum

Bois-Blancs : Water-polo : Piscine Olympique Marx Dormoy. Basket-ball : Complexe Youri Gagarine

Fives et Saint-Maurice-Pellevoisin : Boxe anglaise, Judo/lutte : Salle Louison Bobet

Fives : Football : Stade J.Baratte

Hellemmes : Record de la 1/2 heure : Piscine d'Hellemmes

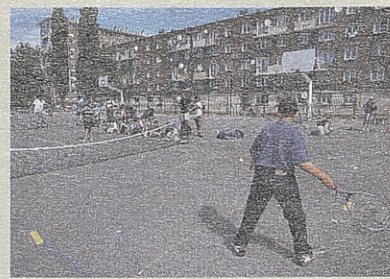


Lille-Sud : Badminton : Salle de la Chénaie ; Jeux nautiques : Piscine du sud

Wazemmes : Tennis de table : Rue des Stations. Rugby : Complexe Sportif Jacqueline Auriol

Moulins : Tennis ballon : Stade Jean Bouin

Lomme : Mini-hand : Salle de la Mitterrie ●



Philippe Beele/Ville de Lille

3 questions à Michelle Demessine, adjointe au sport

Le Journal de Lille : Pourquoi cette volonté de développer les Lilliades ?

Michelle Demessine : Parce que les Lilliades offrent l'occasion de faire une grande fête dans la ville, unissant tous les quartiers et tous les jeunes, de 6 à 25 ans autour du sport. C'est la fête de la convivialité et de la proximité entre une ville, ses associations sportives et les jeunes. Pendant 6 mois, et auparavant pendant les 8 mois de préparation, les Lilliades représentent une formidable occasion d'animer des quartiers dans une démarche commune à la ville et aux associations, de faire vivre de manière concrète le droit aux sports et le droit à la culture.

J.D.L. : Pourquoi les Lilliades mélangent-elles le sport et la culture urbaine ?

M. D. : Pour répondre avant tout aux envies des jeunes car se sont eux qui, dans leurs activités, mélangent de plus en plus une activité sportive et la musique, le sport-loisirs et la fête. 5 groupes musicaux vont venir ce produire sur la scène, dont 4 régionaux. Pour les lillois du groupe Overlove, les Lilliades serviront aussi de tremplin. C'est bien de pouvoir lier ainsi l'accès aux sports et l'accès à la culture. Et puis, les Lilliades, c'est aussi un clin d'œil à l'histoire antique et à la Grèce des jeux olympiques qui savait marier avec succès le sport et la culture.

J.D.L. : En quoi les Lilliades peuvent-elles être un exemple ?

M. D. : Par sa préparation et le nombre important de personnes, d'associations, d'animateurs mobilisés pour l'organisation des Lilliades, cette opération est déjà exemplaire. 6 000 jeunes des quartiers de Lille, Lomme et d'Hellemmes ont d'ores et déjà participé depuis le début de l'année aux épreuves de sélections des 16 disciplines sportives retenues. La réussite des Lilliades est le fruit d'un collectif qui réunit 40 personnes, du service des sports en passant par les animateurs de quartier et les associations sportives. Le mouvement sportif, à travers les clubs lillois, apportent son concours et son soutien à la préparation de cet événement.

Le partenariat, l'échange et la volonté de construire ensemble sont les moteurs de ce comité d'organisation qui se réunit chaque mois depuis janvier. Son objectif : faire rayonner les Lilliades dans tous les quartiers en proposant aux jeunes de s'investir dans le sport.

Les Lilliades, c'est une opération conduite au plus près du terrain, conçue avec tous les acteurs et ouverte à tous les jeunes. N'est-ce pas là une démarche citoyenne ? ●



JOUEZ et GAGNEZ de nombreux lots



Pour participer répondez aux 3 questions qui sont posées (les réponses sont à l'intérieur de votre magazine)

Question n°1 : A quelle date a eu lieu la première fête de la musique en France ?

Question n°2 : Depuis combien d'années existe l'association Itinéraires ?

Question n°3 : Combien de salariés travaillent actuellement à l'usine Toyota d'Onnaing ?

A renvoyer avant le 2 juillet 2001 (le cachet de la poste faisant foi) à Concours le Journal de Lille/Skyrock BP 667 - 59033 Lille cedex BULLETIN RÉPONSE

Réponse n°1 :
Réponse n°2 :
Réponse n°3 :

Vos coordonnées :

Nom :
Prénom : Age :
Adresse :
Ville : Code postal :
Tél. (facultatif) :

Pour en savoir plus écoutez Skyrock Lille sur 94,3 FM



Visite

Quelques balles mais **quelles balles !**

De retour au Faubourg-de-Béthune, Yannick Noah a pu constater le travail réalisé par son association. Et échanger quelques balles avec de nombreux enfants ravis de se trouver face à un tel champion.

Pendant que certains usaient leurs semelles sur la terre battue de Roland-Garros, Yannick Noah fouillait les courts de la rue Léon Blum. Ce grand tournoi, il l'a remporté en 1983. Les enfants avec lesquels il échange quelques balles ce 30 mai au Faubourg-de-Béthune n'étaient même pas nés. Mais l'intérêt ne manque pas. Tantôt impressionnés, tantôt curieux, ils manient la raquette, chacun leur tour, face au champion français, sollicitent autographes, photos et bisous. Une fillette s'approche et lui avoue : c'était mon rêve de vous rencontrer. Parfois, les bambins le connaissent davantage pour ses talents musicaux que pour ses performances tennistiques. « Il joue pas mal au tennis pour un chanteur » estiment quelques-uns. C'était à Vaux-en-Velin où Yannick Noah se déplaçait pour « Fête le mur », son association. C'est aussi pour cela qu'il est venu dans le quartier. Il met un point d'honneur à suivre les actions mises en place dans ce cadre. Le revoilà donc au

Faubourg-de-Béthune pour voir comment fonctionne le site lillois. Visiblement, il n'apprécie guère le bla-bla. Il préfère s'amuser avec les gamins. Et « s'engager pour des choses concrètes et à long terme » lâche-t-il d'une voix qui ressemble à un murmure. « Fête le

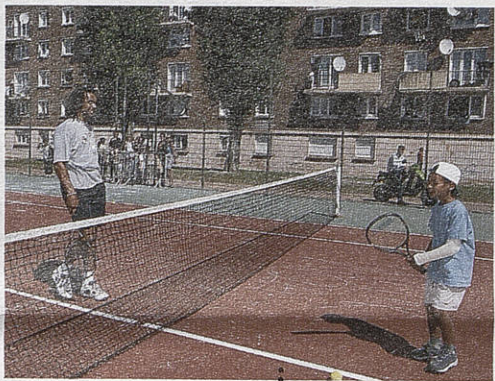
mur » permet de démocratiser le tennis en implantant des terrains où on ne les attend pas forcément. La pratique y est également gratuite. Pour les meilleurs d'entre ces jeunes joueurs s'offre la possibilité d'intégrer un club comme le T.C.L.. Sinon, restent le plaisir d'alterner coups droits, revers ou volées et la possibilité de canaliser son énergie dans la pratique d'un sport qui exige discipline, rigueur, patience et contrôle de soi. Pour créer son association, le champion s'est inspiré de sa propre expérience, lorsque, gamin, il faisait du mur au Cameroun. Et le mur de béton, souvent caractéristique des banlieues difficiles, devient un mur de tennis, partenaire jamais fatigué, toujours fidèle et imbattable ! Au Faubourg-de-Béthune, il a aussi inauguré un local mis à disposition par L.M.H. pour stocker le matériel et pouvoir se réunir. Toujours pas enclin au discours, Yannick se cantonne à remercier ceux qui animent ce site au quotidien. Comme impatient de retrouver les enfants, pour lesquels, d'ailleurs, il était là ce mercredi... •

VALÉRIE PFAHL



Inévitable séance de dédicaces à laquelle Yannick Noah se prête avec plaisir.

mur » permet de démocratiser le tennis en implantant des terrains où on ne les attend pas forcément. La pratique y est également gratuite. Pour les meilleurs d'entre ces jeunes joueurs s'offre la possibilité d'intégrer un club comme le T.C.L.. Sinon, restent le plaisir d'alterner coups droits, revers ou volées et la possibilité de canaliser son énergie dans la pratique d'un sport qui



Philippe Beele/Ville de Lille

Nombreux ont été les enfants à échanger quelques balles avec le champion sur ce site tennistique créé grâce à son association « Fête le mur ».

Tennis

Sarah, Nathalie et Mathieu avec les honneurs

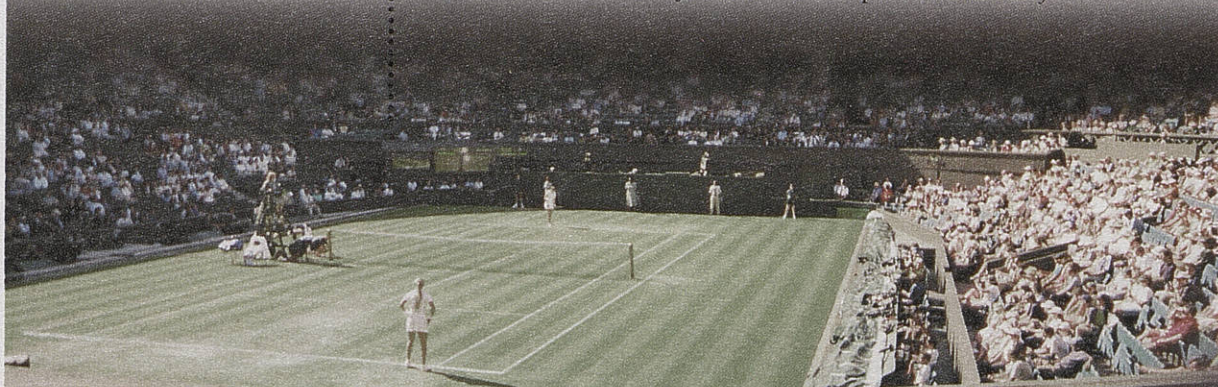
Plusieurs joueurs et joueuses de tennis de la Métropole Lilloise ont participé aux derniers Internationaux de France de Roland Garros de tennis avec des fortunes diverses.

Vainqueur de l'épreuve juniors de Roland Garros l'année dernière, **Paul-Henri Mathieu** (membre de l'équipe de N1 A du Tennis Club Lillois) a fait son entrée parmi les grands face à l'australien Lleyton Hewitt, son aîné de 11 mois et le n°5 mondial à l'ATP. Le jeune français n'a pas manqué ce rendez-vous de taille, malgré une défaite concédée au terme des quatre sets. Face à la ténacité du « tigre d'Adélaïde », Paul-Henri, vainqueur cette saison de trois titres sur le circuit « Future » (Deauville, Tortoroto et Valdengo et très impressionnant en interclubs avec le TCL) s'est effondré physiquement sous l'effet de crampes. A 19 printemps, nul doute que le tennis français et le TCL possède un très bel espoir pour les prochaines années.

Sarah Pitkowsky et **Nathalie Dechy** n'ont pas connu le même parcours. Sarah, après une très belle résistance face à Serena Williams, a été éliminée en trois sets au premier tour. Nathalie aurait pu accéder aux huitièmes de finale. En effet, elle fut éliminée par la Slovaque Henrieta Nagyova (7-5, 4-6, 6-3) après avoir dominé la rencontre. Sans une psychologie en dents de scie, Nathalie avait toutes les clefs du match. Maintenant, son prochain objectif est de faire aussi bien à Wimbledon que l'année dernière où elle fut éliminée en huitièmes de finale : « Que ce soit à Rome ou ici (Roland Garros), je me suis bien comportée et ça compte à trois semaines de Wimbledon ». Rendez-vous sur le central. •

F.VDB.

Objectif les huitièmes de finale à Wimbledon pour Nathalie Dechy



Lille-Sud

Apprendre le français

Objectifs du centre social de l'Arbrisseau : lutter contre toutes les formes d'exclusion et solliciter la participation active des habitants. Un exemple avec l'alphabétisation.

Savoir écrire pour s'assumer dans les démarches de la vie de tous les jours, pouvoir lire pour se détendre et raconter des histoires à ses enfants, pour être plus autonome aussi, autant de raisons qui conduisent certains habitants à participer aux cours d'alphabétisation proposés par le centre social de l'Arbrisseau. L'apprentissage se fait plus ou moins vite selon la motivation de chacun et le niveau, bien sûr, remarque Sephora Vasseur, responsable des cours. Ceux qui ne sont jamais allés à l'école et qui n'ont jamais appris à écrire même leur langue d'origine auront plus de travail à fournir. Les groupes sont divisés en trois, poursuit Sephora, l'un s'adresse aux débutants ne sachant ni lire ni

mots et expressions plus complexes. Une formatrice et une bénévole se joignent à Sephora pour dispenser cette formation. Ce jeudi après-midi, jour des dames, pendant que quelques-unes s'essaient à recopier l'alphabet en minuscules à partir des majuscules, d'autres se penchent sur les vocables composés de « br », de « pr », de « tr », bref contenant un « r » après une consonne. Mardi et jeudi après-midi pour les hommes, les attentes diffèrent d'ailleurs aussi un peu selon le sexe. Pour les premières, c'est également l'occasion de sortir de chez soi et de faire des rencontres. Pour les seconds, écrire un C.V. ou une lettre de motivation, lire une note ou une

Apprendre le français qui n'est pas sa langue maternelle pour mieux vivre le quotidien.



Danièle Rapach/Ville de Lille

écrire. Le deuxième concerne les « moyens » qui comprennent les sons simples et peuvent passer aux petites phrases. Enfin, le dernier rassemble les « confirmés » capables de lire, le cours les aidant à affiner et à renforcer leur compréhension en expliquant

petite annonce s'avèrent indispensables pour leur insertion professionnelle... •

V.P.

• Renseignements au 03.20.97.12.36., 13 rue J.B. Clément

Bilan annuel

Bernard Pruvost peut partir à la retraite (en juillet prochain) fier de son œuvre. Directeur du centre social de l'Arbrisseau depuis une vingtaine d'années, il laisse une structure qui accueille 1200 personnes au travers de ses différentes activités et un bilan financier équilibré. Pas de secret. Nous ne dépons que ce que nous avons, précise-t-il, je n'anticipe jamais sur des subventions qui n'ont pas encore été votées. L'Assemblée Générale a eu

lieu le 5 juin dernier. Cette année écoulée, l'équipe a beaucoup travaillé à relancer l'implication des parents dans l'éducation de leurs enfants et à faire des liens entre les générations. Auprès des tout petits, elle mise sur la sociabilisation et l'éveil, et avec les ados, elle utilise les activités de loisir comme support éducatif important : gérer son agressivité, prendre des initiatives et des responsabilités, respecter les lieux et les personnes, retrouver les règles du jeu valables aussi dans la vie de tous les jours... •

V.P.

Expression libre

Groupe socialiste et apparentés

Le 18 mars dernier, les Lillois et les Lilloises ont fait un choix clair. **Martine Aubry est maire de Lille et c'est une grande chance pour notre cité.**

Les Lillois ont réaffirmé leur attachement à l'équipe municipale sortante et approuvé son bilan.

Ils ont marqué leur confiance dans le programme que nous leur avons proposé.

Nous poursuivons la transformation économique et sociale de notre ville, comme a su si bien le faire Pierre MAUROY avec le tunnel sous la Manche, le TGV ou encore EURALILLE... Autant de projets qui ont fait de Lille, une grande métropole européenne.

Aujourd'hui, la nouvelle équipe municipale, riche de ses diversités avec les socialistes, les communistes, les verts, les personnalités, mais aussi les radicaux de gauche et le mouvement des citoyens, s'engage à poursuivre ce travail de transformation pour que chacun trouve sa place dans la cité. Nous avons la volonté de réduire les inégalités, toutes les inégalités dans le respect des différences. Nous avons beaucoup appris de la période précédente. **Notre action sera collective et mieux à l'écoute de chacun de nos concitoyens.**

Trois priorités nous apparaissent, à nous socialistes, pour ce mandat :

- La démocratie participative,
- L'amélioration de la qualité de la vie,
- Un développement économique qui profite à tous.

Afin d'ouvrir davantage les conditions d'une démocratie participative, les conseils de quartier, verront leur rôle renforcé et clarifié; des forums citoyens où les habitants ainsi que les associations pourront s'exprimer et être force de propositions, seront organisés dans chacun des quartiers et traiteront dans un premier temps de : la qualité des espaces publics tant en termes d'aménagement et de propreté que de sécurité, l'amélioration des équipements et des services de proximité (animation, culture, sport, loisirs...) et le développement économique, l'emploi et l'exclusion.

L'amélioration de la qualité de l'environnement sera un des axes majeurs au cours de ces six ans. Les lillois ont le droit à un environnement sain, plus propre, moins pollué, plus sécurisé où la nature soit plus présente et cela quel que soit le quartier de résidence.

La poursuite d'un développement harmonieux passe aussi par un développement économique qui doit profiter à tous. Les socialistes lillois réaffirmeront leur volonté de poursuivre la politique d'insertion vers l'emploi des plus fragiles de nos

concitoyens. Les grands projets, tels Eurasanté, Euratechnologies ou encore Euralille 2 mais aussi le développement du commerce de proximité avec les PME et PMI soutiendront notre ambition : faire de Lille, une ville résolument tournée vers l'avenir, une ville proche des citoyens, une ville pour tous, au service de chacun.

Cette ville plus humaine et plus solidaire avec les plus démunis, les jeunes, les personnes âgées comme les personnes handicapées nous la construirons ensemble, guidés par notre maire Martine Aubry. **Il n'y aura pas de développement harmonieux sans la participation de chacun.**

Pierre de Saintignon,
Président du Groupe Socialiste et apparentés

Groupe communiste

Dès 1977, les élus communistes de Lille ont milité pour la création de Conseils de quartiers visant à rapprocher administration, élus et citoyens. Ceux-ci sont nés en 1983 après six années de confrontations sur leur rôle, leurs pouvoirs décentralisés.

Une étape qualitative est franchie dans les années 90, avec les premiers budgets décentralisés. La prochaine avancée se fera lorsqu'ils seront élus au suffrage universel, au même titre que les Conseillers communaux de Lomme et d'Hellemmes.

Les six années qui s'ouvrent devant nous pour ces conseils renouvelés doivent être mis à profit pour inventer un nouvel espace de démocratie. Les Conseils de quartiers ne peuvent se résumer à la circulation de l'information, à l'examen de projets d'équipements de proximité, à leur fonctionnement s'intégrant à la politique générale de la ville, confiée elle-même à des experts coupés du reste de la population.

Les nouvelles couleurs de ces conseils s'imprégneront des utopies des habitants visant à réinventer la ville.

Lieux de controverse naturelle, les Conseils de quartiers deviendront alors les laboratoires expérimentaux de la ville de demain. C'est dans cette vraie voie que les candidats présentés par le Parti communiste français s'engagent sereinement et avec détermination.

Jean-Raymond De Grève
Président du groupe des élus communistes de Lille.

Groupe des Personnalités

Le temps de l'engagement durable

Après l'effervescence des élections, le choix décisif des équipes et des programmes, c'est maintenant le temps de la mise en œuvre de l'action transformatrice, à la fois vigoureuse et patiente. La question première n'est plus « qui exercera le pouvoir ? », mais « que va-t-il faire ? Avec qui ? Comment ? ».

La réponse à cette question n'est pas écrite d'avance et de façon définitive, quelle que soit la qualité des personnes ou des programmes. Elle doit encore et toujours être reprise, approfondie, assumée, à la fois par les élus, l'administration, et l'ensemble des citoyens et de leurs organisations qui acceptent de s'y impliquer.

La tension électorale est retombée mais l'exigence démocratique demeure, vivace et forte. C'est le moment ou jamais pour tous ceux qui croient à la démocratie participative et à l'action municipale, d'y prendre des engagements durables et responsables. De multiples lieux leur sont proposés — dans le cadre des quartiers, des commissions spécialisées, du Conseil Communal de Concertation... — mais dans aucun de ces lieux, il ne suffira d'apparaître ou de paraître; il faudra, d'abord et toujours, écouter, étudier, proposer, dialoguer... bref travailler. C'est à ce prix — celui d'engagements nombreux, rigoureux et tenaces — que la démocratie pourra vraiment avancer, la citoyenneté s'affirmer, l'action municipale progresser en pertinence et en efficacité.

C'est le sens de l'engagement — à leur place et avec d'autres — des élus du Groupe « Personnalités ».

Groupe des Personnalités,
Michel Falise

Les Verts

Les élections municipales de Mars 2001 ont permis l'entrée de 11 élus Verts à la Mairie. 4 adjoints, 7 conseillers municipaux délégués qui entendent participer pleinement à la majorité plurielle. Bientôt relayés par 28 conseillers de quartier pour encore plus de proximité avec les habitants. Les élus Verts se sont engagés pour que les priorités de l'emploi, de la concertation, du développement durable se concrétisent dans chaque quartier. Durant tout le mandat, nous serons à l'écoute des

difficultés et des besoins spécifiques des quartiers, ceux-ci guideront nos choix d'actions.

Nous devons refuser tout projet pharaonique, tout projet polluant, tout projet aboutissant à un équipement réservé à quelques privilégiés. Il faudra là beaucoup de discernement, beaucoup de courage.

Les moyens nous les trouverons aussi en apportant un maximum d'intelligence et de réflexion à la conception même de nos actions. Prendre le temps de l'intelligence, c'est gagner du temps. Nous avons le devoir d'étudier les solutions les plus économiques. Nous avons le devoir de troquer les vrais faux critères de rentabilité immédiate pour leur préférer ceux du coût global. Il faudra pouvoir demain dépenser moins et vivre mieux.

Réfléchir plus avant nos choix d'investissement, privilégier la qualité environnementale c'est éviter demain les dégâts de l'amiante, des listérioses, les gâchis énergétiques, les sites non recyclables.

Nous devons avoir la volonté de tenir compte de l'équité sociale, des conséquences environnementales et des droits des générations futures à chaque pas de notre action. Ces exigences doivent constituer le fil conducteur de nos interventions.

Les Verts souhaitent développer la qualité de la vie de notre cité tout en préservant les ressources naturelles indispensables à l'activité humaine.

Union Pour Lille

Un maire minoritaire face à une opposition déterminée

Comme en 1995, la gauche lilloise a réuni au second tour des élections municipales de mars moins de 50 % des voix !

Face à un maire minoritaire, le groupe des élus d'Opposition "Union Pour Lille" que j'ai l'honneur de présider est déterminé à assumer un triple devoir : Devoir civique de participation à la vie la Cité, devoir de représentation de toutes celles et tous ceux qui ont signifié leur accord avec nos propositions et enfin devoir d'opposition, une opposition qui argumente, démontre et prouve, sans sectarisme, mais sans faiblesse.

Parce que les résultats électoraux ont confirmé ce que nous avons ressenti et exprimé, nous restons particulièrement déterminés à agir dans plusieurs directions :

Tout d'abord : Réactiver la démocratie municipale, non pas en mul-

tipliant les structures, les trucs et les machins, mais en trouvant un nouveau style de vie politique participative, moderne, naturelle, en un mot en étant plus à l'écoute ! Ecouter les Lillois, c'est s'attaquer aux problèmes posés par les pollutions et nuisances urbaines : la saleté dans nos rues, la collecte des ordures ménagères, mais aussi les inondations qui touchent toujours nombre de quartiers dans l'indifférence générale !

Ecouter les Lillois, c'est aussi baisser durablement les impôts dans une ville qui bat des records en la matière...

Ecouter les Lillois, c'est encore leur proposer de vrais progrès en matière de sécurité qui est, pour plus de 70 % d'entre eux, la première des priorités. Car il est vain de vouloir améliorer et développer les services urbains sans sécurité !

Enfin, nous continuerons à formuler des propositions pour réduire la fracture urbaine entre les quartiers qui profitent de la reprise et ceux qui restent sur le bord du chemin.

En remplissant notre devoir d'opposition, nous nous préparons finalement à assumer notre devoir d'alternance. Si la campagne de 2001 est terminée, pour nous, celle de 2007 commence.

Christian Decocq
Union Pour Lille
48, rue Nicolas Leblanc 59800 LILLE
03.20.74.52.24
opposition-lilloise@nordnet.fr
<http://asso.nordnet.fr/opposition-lilloise>

Groupe Front National

Aubry minoritaire à Lille

Celle à qui P. Mauroy voulait transmettre son fief a connu la cruauté des sondages. On voulait l'introniser maire avant le verdict des urnes mais les Lillois ne l'ont pas entendu ainsi. Malheureusement, en raison du comportement suicidaire du RPR et de l'UDF qui ont refusé l'union que nous avons proposé pour battre la gauche, Aubry a pu être élue maire bien que ne réunissant que 49 % des voix. Il faudra qu'ils expliquent aux Lillois qu'ils se représentent pour perdre ! Les Lillois ne s'y sont pas trompés puisqu'ils n'ont jamais considéré les candidats de la droite, qui cogèrent la CUDL avec Mauroy, comme de réels opposants. Fort d'un soutien de 7 000 voix, le Front National incarne plus que jamais l'opposition à Aubry.

Les élus FN au Conseil Municipal de Lille. Contact : 03/20/51/69/78

Inauguration

TOYOTA : objectif 2500 emplois

Lionel Jospin, Premier ministre, a inauguré le 6 juin, l'usine Toyota d'Onnaing, près de Valenciennes. Martine Aubry qui s'était beaucoup investie dans ce dossier quand elle était ministre de l'Emploi, était présente.



Daniel Rapaich/Ville de Lille

Toutes les activités d'assemblage de la Yaris sont ici réunies, de la presse d'emboutissage de 4.600 tonnes aux ateliers de carrosserie et de montage.

Réalisée en deux ans pour un montant de 4,5 milliards de F, l'usine qui produit la version européenne du modèle Yaris depuis le 31 janvier, em-



Photo - Pool Didier Casnault - YDN

La visite de Lionel Jospin à l'usine Toyota. Martine Aubry l'accompagnait.

plémentaires». Ce qui porterait alors l'effectif à 2.500 salariés. La mise en place de deux équipes en juillet permettra la fabrication de voitures complètes dans la journée même.

Des aides de l'Etat depuis 1997

« Toyota a pleinement assuré sa responsabilité sociale » s'est félicité Lionel Jospin. 70 % des emplois créés ont bénéficié à des chômeurs ou à des titulaires d'emplois précaires. La quasi-totalité des embauches vient de la région, dont un tiers du Valenciennois, sinistré industriellement. Le taux de chômage qui était de 21 % en 1997, est redescendu aujourd'hui à 17 %. Outre les aides dont il a bénéficié de la part de la France, de l'Union Européenne et des collectivités locales (340 MF), Toyota a bénéficié d'une mobilisation sans précédent des services de l'Etat depuis l'annonce de son arrivée en 1997, avec la nomination d'un sous-préfet chargé du dossier Toyota et un partenariat avec l'ANPE qui a traité 36.000 candidatures. Soulignant qu'à la suite de Toyota, une dizaine d'entreprises japonaises avaient



Daniel Rapaich/Ville de Lille

Une usine ultra-moderne de 110.000 m²

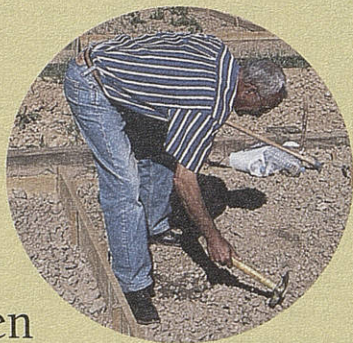
choisi le Nord-Pas-de-Calais depuis 1998, Lionel Jospin y a vu « autant de manifestations de confiance en notre pays ». Le Premier ministre et le PDG de Toyota ont planté symboliquement un cerisier européen et un cerisier japonais, comme cela se fait au Japon quand on inaugure une usine. ●

G.L.F.

Faubourg de Béthune

Beaucoup d'habitants voient vert

Participer à l'amélioration de son cadre de vie, récolter des salades ou de la menthe, se détendre, se parler, s'aider... Le jardinage a bien des vertus et fait d'ailleurs de nombreux émules. A peine créées, les parcelles de verdure en pied d'immeubles de la résidence Concorde sont prises d'assaut. Retour sur une réussite.



Abdelkader, râteau en main, travaille la terre. Un peu dure, certes, mais il s'en contente fort bien. Car voilà trois ans qu'il patientait pour obtenir cette parcelle d'une dizaine de m². La liste d'attente ne désemplit pas. Lorsque la ville a lancé l'initiative, en 1999, de créer des jardins au pied des immeubles Concorde, beaucoup d'habitants se sont manifestés. Dans un premier temps, 42 parcelles ont été attribuées. Pour répondre à la demande, 15 autres ont été tracées et remises officiellement le 19 mai dernier. Et pourtant, une quinzaine de personnes n'ont pas encore été satisfaites. Elles devraient se voir attribuer un bout de terrain d'ici la fin de l'année. Ensuite, plus aucun agrandissement n'est prévu, le site ne pouvant s'étendre indéfiniment. Succès incontestable pour ce concept venu tout droit de Lausanne, en Suisse. Jardiner, de surcroît dans un lieu communautaire, implique toutes sortes de choses positives. Cela occasionne des rencontres, voire de l'entraide. C'est ainsi que par une soirée ensoleillée, deux voisins de jardins s'échangent des conseils. Le caractère individuel des parcelles n'empêche pas une organisation collective. Ainsi, tous se retrouvent aussi lors des



Philippe Beeley/Ville de Lille

Jardiner, c'est se détendre et aussi produire un petit « plus » alimentaire.

ateliers proposés par la F.L.R.T.P.. Lors de rendez-vous réguliers, le groupe échange, prend des décisions sur l'avenir du site, s'initie à la pratique de la culture biologique ou du compostage, insistant à recycler les déchets.

Petit plus alimentaire

Les jardiniers, confirmés ou en herbe, se sensibilisent au respect de l'environnement. Responsabilisés, les habitants font davantage attention à la qualité de leur cadre de vie. Tous les trois mois, ils se réunissent également pour décider de l'utilisation du prix (15 000 frs) attribué par la Fondation de France, récompensant la qua-

lité du projet. Achat de graines ou d'outils, les décisions se prennent dans la concertation. Tout prochainement, la ville va se charger d'aménager les allées et d'améliorer l'arrivée de l'eau. L'approvisionnement, indispensable, est assuré par des systèmes de récupération d'eau de pluie (solution écologique). Jusqu'ici un peu problématique, l'installation doit être modifiée pour fonctionner grâce à une clé. Et éviter que les uns n'abusent pendant que les autres ne disposent plus d'une goutte. A ce jour, aucune parcelle n'a été abandonnée. Ceux qui ont dû s'en séparer pour une raison personnelle l'ont de suite remise à une personne en attente. Car ces jardins en pied d'immeubles sont aussi tout simplement un moyen de se détendre, de s'aérer la tête, de profiter d'un coin de verdure dans un environnement quotidien pas toujours facile à vivre. Et, pourquoi pas, de produire un « petit plus » alimentaire. Du chou, de la frisée, des tomates, des courgettes, des oignons, du piment, des fèves, de la menthe, Abdelkader a choisi de diversifier ses plantations et espère bien une récolte fertile... ●

VALÉRIE PFAHL

Les jardins potagers du Faubourg-de-Béthune sont très demandés par les habitants.

Daniel Rapaich/Ville de Lille

Le Journal de Lille

Magazine municipal de la Ville de Lille - Mensuel
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 LILLE Cedex
Téléphone : 03 20 49 50 70. Télécopie : 03 20 49 50 68.

Directeur de la Publication : Hervé BARRÉ
Rédacteur en Chef : Guy LE FLECHER
Rédaction : Sabine DUEZ, Valérie PFAHL,
Frédéric VANDENBOOGAERDE, Olivier VER EECKE,
Bernard VERSTRAETEN
Photos : Philippe BEELE, Daniel RAPAICH

Maquette : Nord Compo
Photogravure : Nord Compo
Impression : SCIA-LD - La Chapelle d'Armentières

ISSN - 0247 - 6045
Dépôt légal juin 2001
Tirage : 112 000 exemplaires.

Triathlon

Epreuve par trois

Il y a eu du sport le 24 mai dernier. De l'effort, de la sueur et du soleil. Une magnifique journée pour une magnifique épreuve. Le Triathlon International de Lille a démarré le matin dès 9h avec le « Triathlon Découverte » où près de 200 amateurs ont relevé le défi en enchaînant la natation, le cyclisme et la course à pied. Le « Tri Kids », l'épreuve pour les enfants venus nombreux, grande nouveauté de l'édition 2001, ouverte aux 8-14 ans, promet une relève assurée. Le « Relais Handithlon » comptait treize équipes de trois personnes avec à chaque fois un concurrent handicapé. Le clou de la journée a eu lieu l'après-midi avec le « Triathlon Courte Distance » réservé aux licenciés : 200 concurrents se sont jetés dans la Deûle pour 1,5 km de natation, puis 40 km en vélo et 10 km de course à pied. Le Triathlon International de Lille a donc réuni des concurrents de tous les âges, valides et handicapés, le tout coordonné par 150 bénévoles qui n'ont pas toujours eu la tâche facile : faire cohabiter sur la route les sportifs et les voitures relevait aussi du défi ! Le

souhait des organisateurs — les étudiants de Management du sport de la faculté des sciences du sport — pour l'année prochaine est de voir une présence policière sur le trajet pour assurer la circulation, en attendant de voir un jour passer le triathlon sur la Grand Place et d'en faire un vrai spectacle populaire ! Rendez-vous est pris pour l'année prochaine. ●

S.D.



LOSC

Le staff technique au complet

Pour la prochaine saison, le Losc a désormais son staff technique au complet. Pour les joueurs, il faudra attendre encore un peu. Quant à la campagne d'abonnements, elle va s'ouvrir.



Jean-Pierre Mottet retourne à la formation comme il l'avait souhaité. Philippe Lambert donné partant a finalement changé d'avis et reste afin de continuer d'assumer la préparation physique des joueurs. Bruno Baronchelli, l'ancien Nantais et partenaire de l'entraîneur lillois assurera les fonctions d'adjoint. Jean-Noël Dusé reprendra l'entraînement spécifique des gardiens. Enfin Marcel Campagnac qui encadrerait l'équipe de promotion d'honneur remplace Michel Rablat (parti au PSG) dans les missions de repérage. Côté joueurs : Sterjovski a signé son transfert définitif au club, ainsi que Wimbeé et Bakari

(deux années supplémentaires), ainsi que Grégory Tafforeau qui vient de Caen. On parle aussi (mais c'est toujours la rumeur) des contacts avec plusieurs joueurs dont : Baldé (Toulouse), Brunel (Lens), Cassard (Montpellier)... Pour les départs, pratiquement toute l'équipe a différents contacts avec d'autres clubs, de Murati en passant par Valois, Peyrelade, N'Diaye, Ecker et bien sûr Cygan, en contact avec au moins sept clubs français ou étrangers. Les entraînements reprennent le 19 juin, avec un stage de préparation au Touquet à partir du 25. Des matchs amicaux sont prévus les 30 juin (contre Beauvais), le 10 juillet (contre Creil), le 18 juillet (contre Sedan) et le 21 (contre La Louvière).

www.mairie-lille.fr

Le Journal de Lille retrouvez votre magazine sur internet



Abonnements

La campagne de renouvellement des abonnements pour la saison prochaine s'est terminée le 12 juin. Pour ceux qui voudraient devenir des nouveaux abonnés, le secrétariat du Losc sera ouvert le 25 juin jusqu'au 31 août (date limite de clôture des abonnements). L'abonnement offre des avantages : une économie significative par rapport au prix des places au guichet pour le championnat de France. Une place réservée pour les 17 matches du championnat, la gratuité pour les matches amicaux à Grimonprez-Jooris, une priorité sur les déplacements officiels organisés par le Losc, une facilité de paiement, et enfin un cadeau : le porte-carte d'abonnement ainsi que le poster de l'équipe dès sa parution. ●

BERNARD VERSTRAETEN

Hellemmes

Commune associée

Tout pour les musiques

L'année dernière, les nouveaux locaux de l'Ecole de Musique étaient inaugurés. Un an plus tard, le bilan est plus que positif pour cette structure qui est devenue un des lieux remarquables de la commune.

En un an, la fréquentation de l'Ecole de Musique a augmenté de 30 %. Chaque semaine, 350 personnes poussent la porte du bâtiment rénové de la rue Marceau. L'Ecole a adopté une nouvelle dynamique. Elle a développé le nombre d'ensembles : orchestre à corde enfants, orchestres à vent, orchestre guitare, big-band, chorale pour adultes, chorale pour petits (7 à 9 ans). 22 professeurs enseignent 60 instruments dans 17 disciplines.

Le succès de la structure vient aussi de l'enseignement pour tous les âges. On commence par les classes d'éveil musical, pour les enfants de 6 ans pour arriver aux cours pour adultes, un des points forts de l'école. En effet, il est de plus en plus rare que des cours soient dispensés pour les adultes. Fonctionnant sous forme de stage, le cursus est de 5 ans et est apprécié par les élèves. L'année dernière, les classes étaient complètes. L'Ecole de Musique accueille beaucoup de débutants pour tous les instruments. Il n'y a pas d'effet de « mode » pour un instrument plus qu'un autre. L'Ecole de Musique encourage ses élèves à faire partager la musique, à ne pas la garder pour soi. Aussi, tout le monde doit choisir au moins une discipline d'ensemble. Chaque élève de chaque classe effectue au moins 2 auditions par an. On favorise les auditions inter-classes. On essaye de faire



Daniel Rapachy/Ville de Lille

prendre en compte tous les paramètres de la musique.

L'école s'est aussi ouverte vers l'extérieur grâce à son orchestre de chambre, sa chorale avec orchestre, son quintette de cuivre. Elle a invité l'ensemble de cuivre du conservatoire de Lille, a organisé une conférence sur la lutherie, une exposition d'instrument à vent. En tout une quarantaine de dates, programmées pour la saison 2000-2001, ont permis un rayonnement de la structure sur et au-delà de la localité. Dans une structure à destination musicale, il était normal de commémorer les 20 ans de la Fête de la Musique. 3 actions sont programmées. Le 20, de 15h à 19h, un après-midi Porte Ouverte est organisé. Les visiteurs peuvent assister à un cours d'instrument. Quelques formations sont sollicitées pour quelques prestations : chorales d'enfants, orchestre à vent junior... Le 21, en collaboration avec Anacrouse, l'association dont le but est de « pro-

mouvoir les musiques », un concert d'accordéon et bandonéon débutera la soirée. A 18h45, la scène est ouverte aux élèves et à 19h30, la Compagnie du « 8 renversé » et Yvan Cruz exécuteront un spectacle de danse et de musique d'improvisation. ●

OLIVIER VER EECKE

• Le 23, la structure organise sa soirée de clôture de la saison 2000-2001, Espace des Acacias, avec, au programme, à 18h30, un concert des lauréats de l'école et à 19h30, l'atelier jazz se formera en big-band. Les lignes directrices pour l'année prochaine : diffuser encore plus sur le terrain, organiser encore des animations internes, vers les autres établissements, continuer l'action sur Hellemmes, et, pourquoi pas, d'autres villes.

• A noter, les 14, 15, 16 septembre, l'atelier chorale fête la restauration de l'orgue de l'église St Denis.

